Ն. 4168 1899 ՄԱՐՏ 16 ՇԱԼԸ 1316 ՋԻԼԳԱՏԻ 16 ՕՆ ՊԵՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان — جريدهٔ شرقيه

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջխատիպ 20 ղրուշան

ԱՐԱՐԱՏԻ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Ամբողջ տարի 5 ղշ. Երեք ամսուայ 3 ղշ. Վեց ամսուայ 5 ղշ. Մէկ ամսուայ 1 ղշ.

Մէջատիպ նախնեայ տարի պէտք է մէջճանէն գալու օրուանցագ վէ տէրճ օրուանցայան էվրագ իատէ օրուանցայանա

Իտարէխանէսի Սիմամպօլատ Գազէթէսի Ալի Ճատաէսինատ նումէրօ 20 ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ժամանակատ տրը։ Բեանֆիէի մէվատատ հագագրնատ կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ժիրատատ օրուանա։

ՅԻՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Միճթէմէի Ամէրիգանրն Նիու-Ճէրսէյ էյալէթինտէ վագր Տիւբօն չէհրինտէ քեահն Օպօն պարուէթ ֆապրիգասրնտա գազէն պիր բաթլայըշ վուգու պուլարագ, 3 քիչի թէլէֆ օլմուշ վէ 100 քիչի տէ աղրճա եարալանմրշ տրը։ Ճիվարտա պուլրնան 100 գատար էվ պիսպիւթիւն խարագ օլմուշ տրը։

———

Իթալիատա շու սօն կիւնլէրտէ ատէհլէթի գար ֆուրթունարը օլույօր։ Պաղը էյալէթլէրտէ շրմէնարֆէր գաթրարը իլէյէմէյօրլար։

———

Վասաթի Աֆրիգատա Նիկէր հագգրնատա ինկիլիթէրա վէ Ֆրանսա արասրնատա ագտ օրնան իթիանֆնամէտէն պահս իտէրքէն, ինկիլիթէրա խարիճէյէ միսթէյարը Մ. Պրարիգ՝ կազէթարար թարաֆընտան պու պագատ վէրիլէն թաֆիլաթրն տօղրու օրտուղընը վէ իթիանֆնամէնին մէթնի եագրնտա մէհլիսէ թագտիմ օլունճաղընը սէյլէմիշ տիր։

———

Բիէլտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իքի կիւնտէն պէրու Պաթիգ տէնիկինտէ տէհլէթլի պիր ֆուրթունա հիւքմ սիւրիյօր։ Շիմտիյէ գատար պաթան վարօրլարընն ատէտի 8է պալիզ օլմուշ տրը։

———

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ Վասաթի Աֆրիգատա մալարիա իլէթր միւտհիշէսի հագգընտա թէթէպպիւաթը ֆէնիյէտէ պուլընճաղ պիր հէյէթը ֆէնիյէտինն Աֆրիգաի Վասաթիյէ կէօնտէրիլմէսինի էմր էյէմիշ տիր։ Մէգքիւր հէյէթ՝ մէյհուր Թապիպ Տօգթ. Գոխոն բիյասէթի ալթընա պուլընճաղտրը։

———

Բէրլին Լօյտ կազէթասրնն պէյանընա կէօրէ, խասթա պուլրնան Աֆգանիսթան էմիրի Ապտիւր Բահման Խան՝ պա վասիյէթնամէ պէօյիւք օղլունը քէնտի եէրինէ խալէֆ թային իթմիշ, վէ սերվէթինին իւչտէ պիր գըսմընը օնա թէրք էյէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէմուրին մաաշաթրնրն հէր այ մունթազամէն վէրիլմէսի՝ պա իրատէի Սէնիյէ Իսրահաթ Մալիյէ գօմիսիօնրնճա միւզաքէրէ օլունրպ, օլպագատէ վէրիլէն գարարլար եագրնտա խաքիբաի Շահանէյէ արզ օլունճաղ տրը։

—1900 սէնէսի Բարիզ սէրկիսինտէ եարբլաճաղ Օսմանլը չիւպէսինին բլանլարը իքմալ խիլմիշ օլմազլա, եագրնտա ինչանթա պաշլանճաղ տրը։ Մէգքիւր չիւպէտէ Նարգ ուսուլինտէ 3 լօգանթա իլէ, Նարգ ուսուլինտէ պիր իրէք ֆապրիգասը, վէ նատիր խալրլար, տանթէլար վէ օյա իյլէրինտէն միւրէքէպ պիր նիւմունէ սալօնը տա պուլընճաղ, վէլհասրլ Օսմանլը չիւպէսինի թամաշայա կիտէնլէր մէմալիքը Նարգիյէնին պիր գըսմընը կէօրմիւշ կիպի օլաճաղլար իմիշ։

—Ամասիատա պուլրնան Անատոլու վիլայէթլէրի միւֆէթթիշը ուումիսի տէվլ. Նաքիր բաշա հաղրէթլէրի՝ Ամասիայա 2 սաաթ մէսաֆէտէ Հարման Աղըլ չիֆթլիկինի 600 լիրայա սաթըն ալմըշ, վէ Գասթամունիտէն՝ Իւրեանի էրիկի, Կիւմիւլխանէտէն՝ արմուտ, Թօգաթատան՝ չէֆթալի, Գըզանլըգատան՝ կիլ վէ հէր թարաֆատան էնվաի ֆիտանլար սըբարը էյէմիշ տիր։ Մուշարէյէյհ՝ էվրօբատան զրաաթ ալէաթը, վէ Բումէլիտէն տախի պիր գաչ խըբվաթ պաղչէվան ճէլա իտէրէք, մէգքիւր չէֆթիկի՝ չէֆթիճիլէրէ պիր նիւմունէյի թէրագգը օլաճաղ հայէ կէթիրէճէք իմիշ։

—Ազքէրլիկէ մախսուս օլան ֆէնլէրի իքմալ իթմէք ուզրէ ապրիլ իպթիտասրնտա Ալէմանիայա կիտէճէք օլան Օսմանլը զապրթանը 6 այ Պէրլինտէ Ալէմանճա օգուտրգատան սօնրա Ալէման ալայլարրնա թագսիմ օլընճաղլար, վէ 3 սէնէք ամէլի վէ նագարի սուրէթտէ իքմալը ֆիւնուն էյլէյէճէքլէր տիր։

—Ռումէլի վիլայէթի մաթպաալարրնա Տէրսաատէթտէն կէօնտէրիլէճէք թիւրքճէ եաղըլար պա իրատէի Սէնիյէ Մէքթէպը Սէնայիտէ տէօքիւլէճէք տիր։

—Սիսամ ատասրնտա ուֆագլըզրն ազրզրնտան տօլայը չէքիլէն միւչքիլաթըն էօնիւ ալընմագ իւզրէ Մալիյէ Խագինէսինտէ գալմըշ օլան 30,000 ղշ.լըգ պագըր 5 բարալըզրն պիպ պէտէլ մէգքիւր ատայա կէօնտէրիլմէսինէ միւսաատէր Սէնիյէ էրզան պուլրլմըշ տրը։

—Մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Հիւտէյտայա կիտիպ ալխրէն եէտինճի (եէմէն) օրտու Հիւմայուն միւշիրի տէվլ. Ապտուլլահ բաշա հաղրէթլէրիյէ Հաճուր վէ Մուհապէշէ վէ Սուտա թարաֆլարրնտա պուլընմըշ օլան եավէրանը Շահանէտէն գայմագամ Բիւշահ պէյ՝ պու քէրրէ Սէնայա ավտէթ իթմիշ տիր։

—Պէլկրատ Օսմանլը սէֆիրի էրքէտանը հարպիյէ միրալայլարրնտան Իպրահիմ Ֆէթհի պէյ՝ էվվէլքի ագշամ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տիր։

—Կէչէն ճումատա կիւնիւ Թաթիլ խիրմիշ օլան Թահիրօղլու կազէթասը՝ պու կիւն թէքրար նէշր օլունաճաղ տրը։

—Եէսիդուլէ խարիճինտէքի Ռում եէթիմխանէսինին երգրլմասրնա պինտէն, էօնիւնտէ քեահն վէ մուգաթատի ղէմինէ պապը Քիւչիւք Պալըգլը տէնիլէն արատ իւզրինէ էէնիտէն եարբլմասրնա Թէշէպպիս իտիլէն արսանրն Էվգաֆա տիտ օլուպ, Միրախոր մահալլէսինէ գապրիթան օլարագ Թախսիս իտիլտիկի՝ մահալլէի մէզքիւրէ էհալիսի Թարաֆրնտան իտտաա իտիլէրէք, քէյֆիյէթ Շուրտի Տէվլէթճէ Թէագիգ օլունաճաղ տրը։

—Բուսիատա աշրլաճաղ օլան չիչէք սերկիսինէ հիւքիմէթը Սէնիյէնին տէ իչթիրաք իթմէսի՝ Բուսիա տէվլէթի Թարաֆրնտան իլթիմաս իտիլմիշ, վէ սերկի բրօկրամրը՝ Տէրսաատէթ սէֆարէթի վարթասրյա Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պու քէրրէ Մահքէմէի Թէմիեզ ճէղա տարիէսինտէ միւնհալ գալան պաշ միւէյյիզլիկէ՝ մահքէմէի մէգքիւր միւէյյիզլէրինտէն Սաֆվէթ պէյ Թալին օլընմըշ տրը։

—Ալաթրիա մէմալիքինին էճնէպի մէմալիք իլէ օլան Թիճարէթինի արթրրմագ մագսատիյլէ, Ալբանիա թիճարէթ նէզարէթի՝ Իսքէնտերիյէ, Հինտիսթան, Եօգօհամա, Շանկայ, Զիգակօ, Ֆիլատէլֆիա, Նաթալ, վէ Սինկարբուրա Թիճարէթ աճէնթէլէրի Թէէսիսինէ գարար վէրմիշ տիր։ Պու աճէնթէլէր՝ օրայարտա Ալաթրիա էմթասրնրն նէ վէճհէլէ սարֆ օլունճաղընը Թէագիգ իտէճէքլէր, վէ Խրատաթը գօլայլաթմագ իչին չալըշճաղլարրը։ Թային՝ օլընճաղ քիմսէլէր մահալը մէմուրիյէթլէրի օլան մէմէքէթին լիսանընը պիլմէկէ մէճբուր տրրլար։ Պունլարրն միւտտեթը մէմուրիյէթլէրի 5 սէնէ օլաճաղ իմիշ։

—Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահտէն Ալսթրիա իմբէրաթօրընա հէտիյէ իտիլէն 12 քէչիյի Վիէնայա կէօթիւրմիշ օլան Հագգը էֆ. իլէ Մ. Եանօս Սօլվէրի՝ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ Ալսթրիատան եօլա չրգմրշար տրը։ Իմբէրաթօրրն էմրիյէ պու իքի զաթա պիրէր ալթուն Լիյագաթ միտալեասը վէրիլմիշ տիր։

—Իւսք՝ լա բէտիֆ վէ Նիզամիյէ ֆրրգասրնը Թէշքիլ իտէնթապուրլարրն հէր պիրի իչիւն թախսիս իտիլէն 800 Մուզէր թիւֆէնկի իլէ 200 սանտրգ գարթուշ՝ Իւսքիւպ, Բրէշօվա, Միթրովիցա վէ Քէօբրիւլիյէ եէթիշմիշ տիր։ Իւսքիւպ ֆրրգասրնա թախսիս իտիլէն թիֆֆենք վէ գարթուշլար՝ Ղազի Մուսթաֆա Բաշա ճամիինտէ սագանմըշ տրը։

—Բումանիա բօսթա վարօրլարրնրն Թիւրքիա սուլարընտա իշլէմէքտէ օլտուգլարընա, վէ մէգքիւր բօսթա վարօրլարընրն Օսմանլը բօսթա չանթալարընը տա մէճճանէն նագլ իթմէկէ տիկէր վարօր գումբանեալարը կիպի հազրը պուլընտրգընա պինտէն, էճնէպի վարօր դումբանեալարընա կէօսթէրիլէն գօլայլրզրն քէնտիլէրինէ տէ վէրիլմէսի Բումանիա հիւքիմէթի՝ Պապր Ալիտէն Թալէպ էյլէմիշ, վէ քէյֆիյէթ Պահրիյէ նէզարէթինէ իշար օլընմըշ տրը։

—Տէրսաատէթ լիմանրնա կէլէն օտուն վէ քեմիր սէֆինէլէրինտէ պէյլիք սիյահը օրայարագ եօլտա միւտաֆէսի նէֆս իշին պիր վէ եա իքի ատէտ ըէվօլվեր կիպի ուֆագ սիլահլար պուլընմասընա՝ կէմիճի էանաֆրընն միւրաճաաթը իւզրինէ միւսաատէ իթասը գարարլայարրլմըշ տրը։

—Եէմէնտէ Սէնատատան եազրլարզրնա կէօրէ, մարտ 8տէ Մէշրէգ էհալիսինտէն իքի քիշինին սաթմագ իւզրէ համլի օլտուգլարը պիր մրգատար ջարուէթ՝ իսքեան իթիքլերի Հուտ քեօյիւնտէ Ալի Մէհմէտ նամ պիր ատամրն էվիտէ աթէշ ալրպ, մէգքիւր իքի Մէյրէգլի վէ էվ սահիպլէ գարըսը եանրպ վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

—Մաճառ գալէասր եագրնրնտա պուլրնան թաշ օճագլարընտան պիրիսի չէօքիւպ խայլի թաշ մէյտանա չրգարզը վէ ամէլէճէ պիր կէօնա սագաթլրգ օլմասրզը Դավագատան պիլտիրիլիյօր։

—Ամասիատա Համտուլլահզատէ Ալի նամ քիմսէ՝ Ամասիա մէճլիսը իտարէսի պաշ քեաթիպի Թօգաթլը Մուսթաֆա էֆ.նին խանէսինէ ատխիրէն պիր կէճէ սիլահը օլտուղը հալտէ կիրէրէք, մէգքիւր խանէտէ աշճրլրգ խըզմէթինտէ պուլրնան Հուրիյէ նամընտագի մէշհուր ֆահիշէյի ճէպրէն գալարրմագ իսթէմիշ իսէ տէ, Մուսթաֆա էֆ.նին մուխալէֆէթ վէ էվտէքի գարբլարրն ֆերեատը իւզրինէ ժանտարմա պինպաշըսը վէ զապթիյէ գօլը եէթիշէրէք, մէրգում Ալի տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Շիրքեթը Խայրիյէնին պիր իքի կիւն էվվէլ նէշը օլունան Թարիֆասը մուճիպինճէ, պիր իքի կիւնտէն պէրու Պօղազ Իչինէ վէ Իսկիւտարա իշլէյէն սօն վարօրլար՝ սաաթ եարբմտա քէօբիւտէն հարէքէթ իթմէքտէ իտի իսէլէր տէ, տիւն ագշամ կէճ վագթ վէրիլէն էմր մուճիպինճէ, պատէմա սօն վարօրլար սաաթ 12տէ քէօբրիւտէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։ Հալ պու քի, էհալիտէն չօգլարը՝ տիւն ագշամ վէրիլէն էմրտէն խապէրլէրի օլմայրպ, սաաթ եարբմտա քէօբրիյէ կէլմիշ օյտուգլարրնտան, տիւն ագշամ սաաթ 1տէ ֆէվգէլատէ օլարագ պիր վարօր չրգարբլմըշ, վէ պու կիւնտէն իթիպարէն վէրիլէն էմր մուճիպինճէ, սօն վարօր սաաթ 12տէ քէօբրիւտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահտէն Ալէմանիա իմբէրաթօրընա հէտիյէ իտիլէն Հէրէքէ ֆապրիգասրնտա եարբլան խալրլար՝ Պէրլինտէքի սէնայի միւզէխանէսինէ գօնմըշ տրը։ Հէրէքէ ֆապրիգասը՝ Պէրլինտէ քեահն կէրսօն նամ պէօյիւք թիճարէթխանէ իլէ պիր մուգավէյէ ագտ իթմիշ տիր։ Մուգավէյենամէ մուճիպինճէ, զիքր օլունան ֆապրիգաներն մալլէրի՝ Ալէմանիատա մահզա մէգքիւր թիճարէթխանէ վասրթասրլյա սարթրլաճաղ տրը։

—Էվվէլքի կիւն էօյլէնէն սօնրա Պէյօղլուտա թէվֆօնիա սալօնրնտա Շարգ չրմէնտրֆէրլէրի միւտիրը սապրգը Մ. Կրօսհօլց՝ չիմտիքի միւտիրի Մ. Կրօս չէրէֆինէ պիր նուրթգ իյրատ իտէրէք, սէլէֆինի մէտհ ու սէնա իթմիշ վէ Մ. Կրօս տա մուգապէլէթէն կէրէք խալէֆինէ վէ կէրէք պիլճիմլէ մէմուրլարրնա թէշէքքիւր պէյան իթմիշ տիր։

—Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ ճիատէտ եումուրճաղտան 3 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Իրան տէվլէթի թարաֆրնտան Հիճազ վալիսի տէվլ. Ահմէտ Բաթիպ բաշա հաղրէթլէրինէ պիրինճի բիւթպէտէն Շեր ու Խուրշտ նիշանը վէրիլմիշ տիր։

ՍՕՖԵԱՏԱ ԳԱՍԸՐԿԱ

Կէչէն ճումատա կէճէսի Սօֆիատա ղայէթ չիտտէթլի պիր գասրկա զուհուր իթմիշ տիր։ Մէգքիւր գասրրկա պէլէտիյէ պաղչէսի ատաճլարրը քէօքատէն չրգարբպ, բրէնա ֆէրտինանտրն գօնաղընրն, ասքէրի գիւպինին վէ սաիր պիր չօգ էպնիյէնին տէմիր չաթրլարրը՝ սրմրշ տրը։ Տիւքքատան վէ մաղազալարրն գաբուլարը իւզրինտէքի լէվհալար տիւմիշ տիր։

Գոռ—ԷՆ ՊԷ Պալգան կազէթասը իտարէխանէսինի լէվհասը տախի տիւշիպ, մէգքիւր կազէթա պաշ մուհարրիրինին սօլ այաղընտան եարալամշ տրը։ Թէլէկրաֆ թէլլէրի գրբրբմշ տրը։ Էսկի ասքէրի գիւպի պաղչէսէնտէքի տէմիր բարմագլրգ տէվրիլմիշ տիր։ Գասրրկա բէք չիտտէթլի օլմազլա պէրապէր, Սօպրանիյէ մէյանընտա րիզկեար թարաֆրնտան գալարրրպ իւչ մէթրօ ուզաղա աթըլան քիւչիւք պիր չօճուգտան պաշգա նուֆուսճա թէլէֆաթ օլմամշ տրը։ Պու քիւչիւք չօճուգ եէրէ տիւշնճէ պաշը եարբլրպ գանլար իչինտէ գալմշ տրը։ Իմտատրնա գօչան ժանտարմա նէֆէրի՝ պիչարէյի քէնտինտէն կէչմիշ պիր հալտէ պուլուպ խասթախանէյէ կէօթիւրմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ֆիլիպէտէքի Ս. Սարգիս քահանայ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէչիտէ իտէրէք, Վէհունի Ս. Արսէն վարդապետին թարաֆկիրլէրինտէն պաղր քիմսէլէրին՝ Կրօն. Ժողովն գարարա խիլֆրնտա մումպիէյհ վարդապետի քիլիսէյէ կէօթիւրտիքլէրինի իշար իթմիշ տիր։

Գէզալիք մումպիէյհիմ քիմսէլէր տախի՝ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Ս. Արսէն վարդապետին մէմուրիյէթինտէն մէմնունն օլտրգլարրը վէ անրն Ֆիլիպէտէն իխրաճ խիլմէմէսինէ արզու իթտիքլէրինի իշար ու պէյան իթմիշլէր տիր։

———

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, Անանեան Տ. Գէորգ քահանայ հագգընտա կրօն. Ժողովն վէրտիկի գարար ալէյհինտէ պագը իթիրազաթ տէրմիյան իթմիշ տիր։

———

Կրօն. Ժողով, Տնտես. Խորհուրդ վէ Բաթրիգխանէ պիտտէսինին թէագիգինէ մէմուր գօմիսիօն պու կիւն Բաթրիգխանէտէ, վէ Սանասարեան մէքթէպի խնամակալութիւնը եարբն Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհրդարանընտա ագտը իճթիմա իտէճէքլէր տիր։

Էօքսիզլէր իլէ միւհթաճիյնէ մախսուս խնամակալութիւն հէյէթի տախ՝ կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմաէ տավէթ օլունմըշ տրը։

———

Վառնատան մարտ 14 Թարիխլէ եազըլըյօր։

«Վառնատա պուլրնան էֆրատը միլլէթին արզուսը իւզրինէ, պու քէրրէ Տիրացու Հաճի Գէորգ Ղարիպեան՝ Ս. Սարգիս քիլիսէսի իւզրինէ քհնյ. Թագտիս օլունմագ իւզրէ Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մումպիէյհ՝ 15 սէնէտէն պէրու ճանշաւոր մուալիմիկիյլէ քիլիսէ մէմուրիյէթլէրինտէ պուլրնմըշ, վէ ումումն թէվֆէճճիհինի գազանմըշ օլմաղլա, էհալինին պէօյիւք գրմը թարաֆրնտան իմզալանմըշ պիր մահզէր վէ Բուսճուգ Աւագերէցի Արժ. Տ. Կարապետ քհնյ. Պօյաճեան թարաֆրնտան շահատէթնամէյի վէ Թաղ. Խորհուրդմրդրն չիմտիլիք պուլընմասընտան նայի Հոգաբարձութիւն թարաֆրնտան թագտիմ գըլընան էվրագլարը համիլէն վէ Տէրսաատէթ միւթէվէճճիհէն եօլա չրգմշ, վէ պուրատա քահանանրն չիտտէթը լիւզումնա մէպնի Ս. Յատիկ եօրթուլարընա գատար թագտիս ըէմ իճրա իլէ թարաֆրմրգա իտտէսի Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինտէն խթիրհամ գրլընմըշ տրը։»

———

Թրապիզօն միւթէպէրանրնտան Մրսրրեան Պողոս էֆ.յէ ըիւթպէի սպիսէ թէվճիհ պույրուլմշ օլտրզը՝ պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէրինտէ մանէրմէհունիյէ օգ.ունմազլա, էֆէնտիի մումպիէյհին նայիլ պույրըլտրզը իշպու իլթիֆաթը Սէնիյէյի պիլճիմլէ տօսթ վէ ահրպպասը իլէ պէրապէր պիզ տախի թէպրիքէ միւսարատ իտէրիզ։

———

Իլանը մախսուսը մուճիպինճէ Մէրէմգուլի Յարութիւն էֆ.նին ճէնազէ ալայը տիւն սագահ Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հագրէթլէրինին թահբը բիյասէթինտէ իճրա օլընարագ, Բաթրիգը միւշարէէյհին հէր իքի եանլարընտա Զամչեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս վէ Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանլար իլէ 8 վարդապետ վէ 20աէն զիյատէ քահանայ սաֆպէսթէ պուլընմըշլարտրը։

Իշպու ճէնազէ ալայընտա միւթէվէֆանրն Մարգարեան Պողոս էֆ.յէ ըիւթպէի սպիսէ թէվճիհ պույրուլմշ օլտրզը՝ պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէրինտէ մանէրմէհունիյէ օգ.ունմազլա, էֆէնտիի մումպիէյհին նայիլ պույրըլտրզը իշպու իլթիֆաթը Սէնիյէյի պիլճիմլէ տօսթ վէ ահրպպասը իլէ պէրապէր պիզ տախի թէպրիքէ միւսարատ իտէրիզ։

———

Բաքիզ 27 մարտ.—Պու կիւն մահքէմէէ թէմիզ՝ պիլճիմլէ գըսմըբլյա թօրլանմըշ օլտուղը հալտէ, հարպիյէ նէզարէթինին կիզլի էվրագընը թէտգիգէ պաշլամըշ տրը։ Զանն օլունտրզընա կէօրէ, կէրէք պու էվրագ վէ կէրէք խարիճիյէ նէզարէթի էվրագընն թէագիգի ճումատա էրթէսի կիւնիւ խիթամ պուլաճաղ տրը։

Մէճլիսը այան՝ պիտտէնին 12 գըսմընան 2 գըսմընը մուվագգաթէն հիւքիմէթէ իթա իթմէք խուսուսընտա Մէճլիսը մէպուսանրն գապուլ իթմիկի գանուն լայիհասընտա 4 թաատիլաթ իթրա իթմիշ տիր։ Հիւքիմէթ պու թաատիլաթը գապուլ իթմիշ տիր։ Թաատիլաթը մէգքիւրէ մուճիպինճէ, մէքթէպճէ ինչանթա միւթէալլիգ թախսիսաթ իլէ պահրիյէ իմալաթը ճէարտէսինէ միւթէալլիգ թախսիսաթ վէ սերկիր ումումի թախսիսաթը վէ ճէզայիրէ միւթէալլիգ տիկէր պիր թախսիսաթ թէնգիլ օլունճաղ տրը։

Պահրիյէ նազրը Մ. Լօգրուա՝ մարտրն 30ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւ Բարիզտէն Տիւնքէրքէ հարաքէթ իտէճէք, վէ օրատա քէնտիսինէ պէքլէմէքտէ օլան Շըմալ տօնանմասընրն պիր գըսմըբյա Ֆրանսանրն Տիւնքէրքտէն Պրէսթէ գատար օլան սահիլէրինի զիյարէթ էյլէյէճէք տիր։

Լիսարա 27 մարտ.— Գեապիլտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամբղան Էմիրի Ապտիւր Բահման Խան՝ Նիհայէթ տէրէճէտէ խասթա պուլընմագատա իմիշ։

Բէքինտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զին նախպէի հիւքիմէթի իմբէրաթօրիցա՝ էճնէպի միլլէթլէր թարաֆրնտան գարայա էէնիտէն ատքէր չրգարբլտրզը թագտիրտէ գուվվէի ճէպրիյէ իլէ մուգավէմէթ օլընմասընը էմր իթմիշ տիր։

ՏՈԳԹՕՐ Ց. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Տէրի, ֆրէնկի, պէլսօղուգլուղու իլէ էրքէք վէ գատրնլարրն ագտի թէնասիւլիյէի պէվիյէ խասթալըգլարը միւթէխասսիսի (մասնագէտ)։

Պէյօղլունտա Պէյօիւք Բարմագ Գարուտա Ն. 10 խանէսինտէ հէր կիւն խասթակէանը գապուլ, վէ ճումատա կիւնլէրի փուգարայը մէճճանէն թէտավի իթմէքտէ տիր։ 50—10

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Կաղէթամզը սահիպ վէ միւտիրի ձիվէլէկեան իզդ. Տիգրան էֆ.յէ կէօնտէրիլէն պիլէիմիզէ մէքթուպլար իւզէրինէ՝ ձէրէտէ Շուբէյէ իլէ պէրապէր Սուրհանդաղ կաղէթասը սահիպ վէ միւտիրի տախի եազըլմասը լազըմ կէլիր, զիրա հէր իքի կաղէթանըն պիլէիմիզէ մուամէլէթ վէ հիսապլարը եէքթիկէրէ մէրպութ օլմասրզընտան, մուամէլէթըն պիրպիրինէ գարըշմասը մաթլուպ տըր։

Պինաէնալէյհ ձէրէտէ Շուբէյէյէ եազըլան մէքթուպլար՝ եալընզը ձէրէտէ Շուբէյէ, վէ Սուրհանդաղ կաղէթասընա եազըլան մէքթուպլար՝ եալընզը Սուրհանդաղ նամընա եազըլմասը ըէնա օլընըր։

Պիր զարփ տէրունինէտ իքի կաղէթա նամընա պիրլիքտէ կէօնտէրիլմիշ օլան իլանլարտան վէ վուգու պուլան սահիր իշարէթտան օտայը այրը այրը իւճրէթ թալէպ օլունանագ տըր։

ԶԻՆ ԻՇԼԷՐԻ

Թայֆրն վիէննա մուխպիրինտէն ալտրզը մալիւմաթա կէօրէ, ձաբօնիա տէվլէթի՝ Զին հագդրնտա Ինկիլիթէրա իլէ Ռուսիա արասընտա էլան իճրա օլունան միւզաքէրաթրն չար չէշմիզ նէթիյճէսինէ պէքլէյօր։ Ճաբօնրն զանրնճա, քէնտի մէնաֆիի իլէ Ինկիլիթէրանրն մէնաֆիի հէր պիր օլուպ, պու իքի մէմլէքէթին տէ՝ պաղը վուգուտի սըրասընտա պիրլիքտէ իճրան մուամէլէ իթմէք իչուն ահտանամէյէ լիզումըր եօգ տըր։ Ճաբօնիա՝ Անգլիանիա իլէ Ռուսիայա բէքաղ էմնիյէթ իտիյօր, վէ Զինտէ Միւճթէմէտի Ամէրիգա իլէ պէրապէր հիչ պիր մուամէլէտէ պուլընմադ իսթէմէյօր։

Ճաբօնլըլար՝ Զին օրտուսընրն պիր գըսմընը քէնտիլէրի թէնսիգ իթմէք, վէ պիր բօլիս հէյէթինի քէնտիլէրի թէչքիլ էյլէմէք իսթէյօրլար։

Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինի մուհաֆազ, վէ սէֆիրի հրմայէ իթմէք իչուն Բէքինէ կիթմիշ օլան Ինկիլիզ ասքէր միւֆրէզէսի՝ կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ Բէքինտէն մուֆարէգաթ իթմիշ օլաճագ տըր։

Ինկիլիզ, Անգլիան վէ Միւճթէմէտի Ամէրիգանրն Բէքին սէֆիրլէրի՝ Զին խարիճիյէ նէզարէթի մէճլիսինէ պիրէր նօթա կէօնտէրիպ, Շանկայ արազիսինին թէվսիի մէսէլէսինին հալլ ու թէսվիյէսինի թալէպ իթմիշլէր տըր։

Ռիթէր թէլէկրաֆ գումբանէասընրն ալտրզը մալիւմաթա կէօրէ, Զինտէ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Բիշօն՝ Ֆրանսըզ գօնսօլոսընրն՝ Ինկիլիզ, Անգլիան վէ Ամէրիգա գօնսօլոսլարը թարաֆընտան վագը օլան միւթալէպաթ ալէյհինտէքի բրոթէքթայր՝ կէրի ալմաղա մուվաֆֆագաթ իթմիշ տըր, չաբ չարթ իլէ քի, էվվէլճէ Ֆրանսանրն թալէպ իթտիկի արազի՝ թէվսիի տիւվէլիյէ տախիլ օլմայաճագ տըր։ Լաքին Ֆրանսանրն մէդքիւր բրօթէսթօսընտան մագսէտ՝ ասրլ պու թէվսիի տիւվէլիյի մէն իթմէքտէն իպտրէթ իտի։ Տիմէք ահվալ էասէն տէյիշմէմիշ տիր։

ՄԻԻՃԹԷՄԷԱԻ ԱՄԷՐԻԳԱ ՎԷ ՖԻԼԻԲԲԻՆ ԱՏԱԼԱՐԸ

Ֆիլիբբին ատալարընրն Ամէրիգա գօմիսիօնը՝ եէրլիլէրէ խիթապէն պիր պէյաննամէ նէշր իթմիշ օլմաղա, պու պէյաննամէ եազընտա մէդքիւր ատալարրն հէր լիսանլարընա թէրճէմէ օլունաճագ վէ էհալիյէ թէվզի իսլէճէք տիր։

Պունտա Ֆիլիբբինիլէրէ՝ Միւճթէմէտի Ամէրիգանրն նէզարէթ վէ հըմայէսի թահթընտա պիր հիւքիւմէթ մուխթարէ թէէսիսի վատ օլընմադտա տրը։ Իշպու ուսուլը իտարէտէ ասա վէ գաթան զուլմ ու ինթիգամ էսէրի կէօրիլմէյէճէք տիր։

Մէդքիւր պէյաննամէտէ իշար օլընտրընա կէօրէ, Միւճթէմէտի Ամէրիգա՝ թէահհիւտաթը տիւվէլիյէյ կիրիշմիշ օլարընան, պու թէահհիւտաթը իչքա իտէճէք տիր, զիրա Ֆիլիբբին ատալարընտա գավի պիր հիւքիւմէթ պուլընտրրմադ իչուն թէքմիլ ալէմը մէտէնիյէթ եօնիւնտէ մէսուլ պուլընմադտա տրը։

Միւճթէմէտի Ամէրիգա՝ Սանիանրն Ֆիլիբբին ատալարընտաքի գուվվէթ ու հիւքիւմէթինի խարապ իթմիշ վէ հուգուգը հիւքմրանիսինի քէնտիսի տէօրէօհտէ էյլէմիշ օլաուզընտան, իտտէի սուլհ ու ասայիշէ արզու իթմէքտէ տիր։ պու մագսէտէ մէպնի, սիլահլարընը թէսլիմ իթմէկերի վէ քէնտիլէրինի՝ Սբանիանրն զուլմ ու թաղեիգինտէն գուրթարան հիւքիւմէթ թէվտի էյլէմէկերի ասիլէրէ իխթար օլունը յօր։

Շէրֆան նամ Ամէրիգա նագիլիյէ վարօրը՝ պիր թագրմ ասաքիրը իմտատիյէյի համիլէն Մանիլէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Մինտանաօ ատասընտա Զամպանկայը եէտը զապթարընա ալմագ իզզրէ Պօֆնօ վարօրը յլա կէօնտերիլէն Ամէրիգա ասաքիրի հէնուզ գարայա չըգամմըշլար տրը։ Ֆիլիբբին ատալարընտան չըգրգա կիթմէք իչուն նագիլիյէ վարօրլարընա պէքլէյէն 2000 Սրանեօլ ասաքիրինին գօմանտանը ժէնէրալ Մանթէրօ՝ գուվվէթ ազիմէ իլէ պիր հիւճում իճրա իթմէկերինի Ամէրիգալարլարա նասիհաթ իթմիշ տիր, զիրա եէրլի սիյասիյէրին հէբսի պիրտէն այագլանմասընտան գօրգուլըյօր։

ՄԻԻՃԹԷՄԷԱԻ ԱՄԷՐԻԳԱ

Միւճթէմէտի Ամէրիգա բէհսը ճիւմհուրը Մ. Մագ Քինլէյ՝ պու քէրրէ Ժօրժի էյալէթինտէ Թօմասվիլ շէհրինտէ այանտէն Հաննա վէ սիր ճիւմհուրի սէրէֆիզաղան իլէ իճրա իթտիկի միւզաքէրաթտա, 1900 սէնէսի բէհս ինթիխապաթը իչուն ճիւմհուրի ֆրդասընրն բրօկրամընը գարարլաշտրրմըշ տրը։

Քէզալիք բէհսը միւշարէյէյհ՝ Ֆիլիբբին վէ Գուպա ատալարը մէսէլէլէրինտէն զիյատէճ պահս իտիլմիշ օլան մէդքիւր բրօկրամընն պաշլըճա նօգթալարը հագդընտա էֆքեարը ումումիյէյի սգանալ իթմէք իչուն Մէրքէզ վէ Ղարպ էյալէթլէրինտէ պիր տէվր ու թէֆթիշ իճրա իթմէկէ տախի գարար վէրմիշ տիր։

Բէհսը ճիւմհուր Մագ Քինլէյ՝ Ֆիլիբբին ատալարընտաքի եէրլիլերինխսեանլարընը պասթրրմագ, վէ եէրլիլէր՝ քէնտի քէնտիլէրինէ պիր հիւքիւմէթը մուխթարէ բէյտա իթմէկէ միւգթէտիր օլընճայա գատար մէդքիւր ատալարընը իշղալը ասքէրիսինի մուհաֆազա իթմէք նիյէթինտէ պուլընտրընը պէյան իտէճէք տիր։

Գուպայա կէլինիքտէ, մէվճուտ օլան իտարէի ասքէրիյէնին եազընտա թասատիլ օլընճաճաղընը բէհսը ճիւմհուր իլան իտէճէք, վէ ատանրն վալիսինէ պիր միւլքիյէ հէյէթի մուավին վէրիլիպ, պու հէյէթտէ Գուպալրլարա պիր չօգ մէմուրիյէթլէր թախսիս օլընճաճագ տրը։ Պու իսլահաթ՝ հիւքիւմէթը ասքէրիյէնին պիր իտարէի միւլքիյէյ տօզրու թէհվվիւլէ պաշլատրընը իյմա իտէճէք տիր։

Ճիւմհուրիլէր ֆրդասընրն իշպու բրօկրամը՝ մէսքիւքեաթը տախի իսլահընը միւթէմամին օլաճագ, վէ էսասընը թէմամըյլա թային իթմէյէճէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ֆրանսա բէհսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին մէմլէքէթի օլան Մօնթէլիմար չէհրինտէ բէհսը միւշարէյէյհին գապուլ իչուն պէօյիւք չէնլիք վէ շէհրայինլեր հազրրլանը յօր։

Զինտէքի Սան-Մուն քէօրֆէզի մէսէլէսինտէն ասլայը իթալիա գապինէթօսընրն ազասը միյանընտա իխթիլաֆը էֆքեար մէվճուտ օլտուղը խապէր վէրիլիյօր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրիճասը միւթէվէֆիյէ էյիզապէթին զիքրը ճէմիլի իչուն Ֆրանսանրն Գաբ Մարթէն գասապասընտա բէզ խրիչն հէյքէլին բէսմը քիշասը ալաֆը. ապրիլ 10տա իճրա օլունաճագ տրը։

Մրսրը նաֆիա նէզարէթի միսթէչրը՝ Սուանտա եէնիտէն զապթ օլընան էյալաթը տէվր ու թէֆթիշ իթտիքաչն սօնրա պու քէրրէ Դահիրէյէ ավէտ իթմիշ տիր։ Մուամիլէյհին էֆքեարընճա, խարթումըն էօթէսինտէ պուլընան Սուատան իւլքէսի՝ միւթէմէտտին պիր միլլէթ իչուն հիչ պիր նէֆ ու ֆատէսի օլմայան պիր մէմլէքէթ տիր։

* * *

Պիր իսթիհքամ չավուշը՝ մուհարէպէտէն սօնրա ումումրման չէհրինի կէզեր իքէն պիր մահալլէսինտէ էէրտէ պիր թէլ կէօրմիշ վէ պիթթապ պու թէլի թումուշ կիթմիշ վէ պիր գուլիպէյէ չըգարագ, օրատա էէյիճէ եօլընտա պիր թէլէկրաֆ մաքինասը պուլմուշ տրը։ Գուլիպէյնին սահիպի՝ խարթումըն թէսլիմինտէն պէրու էսիր թութուլմուշ օլան էսքի պիր Մրսրը թէլէկրաֆճըսը ալուպ, Սուատան էմիրի իչուն եարաեալընը Թօր-Շամպաթատան թէրսանէյէ, վէ թէրանէտէն Ումումրման լիմանընա գատար պիր թէլէկրաֆ խաթթը ուզաթըպ իշլէյօր իմիշ։ Մաքինալար տա պինէֆս կօրտօն բաշանրն՝ վէֆաթընտան 5 սէնէ էվվէլ սըբարրշ վէ ախզ իթտիկի մաքինալար տրը։

Պունտան պէօյլէ թարիխէ ախտ օլան պու մաքինալար՝ Այտէրշօթ թէլէկրաֆ թապուրը զապրթանընա ախտ օլաճագ տրը։

Նիւ-Եօրգտաքի Ուինտսօր օթէլինին եանկրընտան պէրու էլան 48 քիշի զայատա տրը։

Էօյլէ պիր եանկրնտա Ամէրիգանրն Նէպրասգա էյալէթինտէ Օմահա նամ մահալտէ պիր էպնիյէտ վուգու պուլուպ, իշպու էպնիյէտ «Մագապէլէր թարիգաթընա մէնսուպ գասրընլար» պիր մէճլիս ագտ իթմիշլեր իմիշ։

Պու գասրընլարտան պիրի թէլէֆ օլուպ, 3 գասրն էօլիմ թէհլիքէսինէ տիւշմիշ վէ 20 գասրն տա ազ չօգ ազրը սուրէթտէ եարալանմըշ տրը։

ՌՈՒՄԱՆԻԱ ԲԷԹՐՕԼ ԿԱԶԸ

Ռումանիանրն շրմալ թարաֆլարընտաքի տազլարտա չրգան բէթրօլ կազրնը էվէլրտէ եագմադ իչուն իսթիֆատէ արամմասը պիրինսպէ բէք էսկի պիր քէյֆիյէթ տիր։ Ատէթա տէյէպիլրիզ քի, պունտան 30-35 սէնէ էվվէլլերի Ամէրիգա բէթրօլ կազը մէնպալարը՝ քէնտի մահսուլաթընը պու թարաֆլարա գատար կէօնտէրմէկէ պաշլամազտան էվվէլ պիլէ, Ռումանիա նէֆթլերի երինտ օ թարաֆլարտա պազը քէօյ վէ չիֆթիքլէրտէ պիր նէվ գանտիլլեր իչինտէ եագարլար իտի իսէ տէ, օ գանտիլլեր չիմտիքի լամպալար կիպի չիշլէրի տիւմանընը եագար թագրմընտան օլմաբզդյարը իչուն զիյատէ իս վէրտիկինտէն, օ զէմանլարա կէօրէ օրթա հալլի էհալի միյանընտա եազ մամլարը աէթա բէքնէֆիս պիր չէյ սայլըլը իտի։ Ամէրիգա կազլարը թիւրէտիքտէն սօնրա անլերի եագմադա մախսուս օլարագ իյֆատ օլընան չիչէլի լամպալարտա Ռումանիա նէֆթլերի միւքթին մէրթէպէ իսսիզ եանապիլիկինտէն, պիր ազ ֆէնա գօգու նէշր իթմէսինտէն գաթի նազար, ֆագաթ գուլանըլմասը թունա սահիլլերինէ գատար եայրլմրշ իտի։ Սթամպօլա գատար տա կէլմիշ իտի իսէ տէ, Ամէրիգա բէթրօլ կազլարը գատար թէմիզ օլմատրընտան, բէվճճ պուլամմըշ իտի։ Պիլախէրէ Պագու թարաֆլարրնրն բէթրօլը Ռուս թիճարէթիյլէ Սթանպօլա գատար կէլիպ, կէրչի պունլար տախի Ամէրիգա բէթրօլ կազլարը գատար թէմիզ վէ բարլագ տէյիլ իսէյէրտէ, ուճուզրգլարը հասէպիյլէ Ամէրիգա բէթրօլ կազլարընա հագդգ.յլա զալէպէ իթմիշլեր իտի։

Պիր գաչ այտան պէրու Բէյթա կաղէթալարրնտա Ռումանիալրլարրն տախի բէթրօլ կազլարրնը թաֆիյէ (զտիչ) եօլրնը պուլարգլարրնը օգ ուլյոր իտիք։

Պունլար՝ շու իչի գաթիէն պիր հիւսնի նէթիյճէյէ վարարրմրշ օլմալը տրր քի, այտրզրմրզ տօզրու մալիւմաթա կէօրէ, Սթանպօլտա Ինկիլիզ թիճարէթ էվէրի աճէնթէլէրինտէն Պէրքէրնէ Սրն՝ Ռումանիատան Տէրսաատէթ իտխալ օլունաճագ Բէթրօլ կազլարը իչուն աճէնթէթ թային օլունմրշ, վէ մումայլէյհ՝ Զուպուգլր ճիվարընտա քէտին կազ տէբօսը իտարէսինէ միւրաճաաթլա, իլբ իտխալ օլունաճագ 10,000 սանտրգ կազրն օրատա սագլանմասը յլա մաղազա վէ տիւքքեանլարա թէվզիինի գարարլաշարրմրշ, վէ մէզքիւր 10,000 սանտրզը համիլ օլան Ալէքսանդրա նամ վարօր տա ճումատ կիւնիւ կէլէրէք իխրաճաթա պաշլամըշ տրը։

Պէօյլէ պիր թիճարէթէ կիրիշճէք օլանլար՝ կազլարրն կէօնտերէճէքլերի մահսուլատ սարֆ օլունաճագ մալին նէֆթասէթիյլէ պիլմուգայէսէ իչէ կիրիշճէքլերինտէն, Ռումանիա կազլարընն եա սաֆիյէթի Պաթում կազընտան զիյատ, վէ եախատ ֆիյաթը օնտան էքսիք օլմագ կիպի իքի ճիհէթտէն պիրիսինէ, վէ իհթիմալ քի հէր իքսինճէ քետրլը չըգաճաղըմրզ տէրքեար տրը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Նապոլուս սանճաղը միթէսարրբիլը՝ Նիկոտ սանճաղը միթէսարրբիը սատտ. Ազօ բաշա հազրէթլերինէ 2նճի Օսմանի, Ռումանիա տէվլէթլինին պալ վէքեալէթ վէ խարճիյէ նէզարէթի գալէմը մախսուս միւտիրի Մ. Սան Մարնէ 2նճի, վէ իսքէնտէրուն գազասը գայմագամը Քեամիլ պէյէ թէպտիլէն 3ինճի ըիթպէլէրտէն Մէճիտի նիշանը զինալարը,

Գարատաղ սէ ֆիրինին մատամա-

)(661)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

30.

Էլէն՝ նանլըսընա խիթապէն.—Արման, պէնի տինլէ, պու ատամրն եալան սէօյլէյճէյինի եիւզիւնտէն անլամըշ օլտուղընտան, եանընտաքի օտատան տինլէյօր իտի։ Թախմինիմ ըէք տօզրու իմիշ, պու ատամրն սէօզլէրինէ ինանմայրն ...պու տէհշէթլի իլէ պապամը գարըշարրարագ սէնի տիշարը տէհշէթ իթմէք խսթիյօր...էօյլէ պիր իսպաթ տէրմիյան իտէմէզ։

—Բէք ալէ...էօյլէ իսէ իշէ ըէսմէն տէվամ իտիլսին, խսթինթագա հազրրմ, մէվճուտիյէթինի ինքաար իթտիկինիզ մէքթուպը հաքիմէրէ իրսէ վէ թէսլիմ իտէրմ։ Զաղըրրն Տանիէլ Կայէյի տէ, պէնի թէվզիֆխանէյէ տէյիլ, հապսա կէօթիւրսիւն։

Մ. տը Լօժըրիլ սիւքիւթ իտիյօր իտի։

Էլէն.—Նի՞չիւն սիւքիւթ իտիյօրսըն, նէ՞ տուրույօրսըն, էմր էթ պու ատամը կէօթիւրսիւնէր, սէնի իլէ ատէթա էյլէնիյօր։

—Իմրիւմիւ մուհֆազայա չալըշըյօրում, Մատմազէլ։ Եա ճինայէթ վագը տէյիլ տիր, վէ եախատ վագը իսէ իչ ճանի վար տրր։ Գաթլիկահա կիտէճէքսէմ, եալընզը կիթմէք իսթէմէմ։

Միւտտաիի ումումի չանըն իրինէ տօզրու կիտինճէ, Ֆօսուրօ.— Նէ՞ եաբաճագսընըզ։—տէյու սօրտու։

—Սէնի մէմուրլարա թէսլիմ իտէճէյիմ։

—Ղէնի մէմուրլարա թէսլիմ իթմէք՝ տիւգին իտամրնը իլամ վէ ատրնը թաշըյան էվլատլարընրն նամուսլարընը բայիմալ իթմէք՝ տիմէք տիր։—տէյինճէ Արման տուրուպ։

—Շու պահսրնը իթտիյին մէքթուպը կէօսթէրէպի՞լիրմիսին։

—Մէքթուպը կէօսթէրէճէք օլուր իսէմ, մէյտանտան գալարրմայաճաղընը-զը նամուսընըզ իւզէրինէ թէահհիւտ իտէ՞րմիսինիզ։

—Իտէրիմ։

—Օ հալտէ քէլէպճէլէրի էմր իտինիզ չըգարսընլար տա, մէքթուպը թէսլիմ իտէյիմ։

Միւտտաիի ումումի՝ Տանիէլի չաղըրրը։

—Մահպուսընը գօլլարընը չէօզիւն։—տէտի։

Տանիէլ Կայէ հայլէմլէ միւտտաիի ումումիյէ պագտը։

—Էմր իտիյօրում, չէօզիւն։

Տանիէլ իթտաթա մէճպուր օլտուղընտան, ճէպինտէն քիչիւք պիր անախթար չըգարըպ, քէլէպճէլէրին քիլիտինի աչտը վէ պատէհու տիրարը չըգտը։

Օտանրն գարուսը գարանտրգտան սսնրա.—Մուամէլէի ճէպրիյէ վէ եախատ ֆիրարէ թէատտի իթտիյին անտէ, պէյնինի տաղըթտրրրրմ, պիլմիշ օլասրն։

—Գօրգմայրն, նէ քիմսէյի թէլէֆ վէ նէ տէ ֆիրար իթմէյէ արզում եօգ տրր։

—Զըգար մէքթուպը։

Ֆօսուրօ բալթօսընը չըգարըպ եագասընրն տիքիչինի սէօքտիւ, վէ արասընտան պիր մէքթուպ չըգարըպ, աչտը միւտտաիի ումումիյէ կէօսթէրտի։

—Տիւգ տը Շագլէնին քէնտի եազըսը՞, քէնտի իմզասը՞ մը տրր։

—Էվվէթ։ Մէթրէսի Մատմազէլ Ատրիէն տը Լասէնիյէ եազտրգրնը տիյնէյին։—տէյէրէք Ֆօսուրօ աթիտէքի մէքթուպը օգուտը։

Լարօշ-Սիւր-Լուար
ճումատա ագշամը

«Մէվկիւլիւմ Ատրիէն,

«Ուզրաշմաղա արթըգ թապ ու թագաթըմ գալմասը, գալպիմ բարէ բարէ «օլույօր։ արթ.ըգ նէ մուգավէմէթ իտպիլիրիմ, նէ տէ թէհամմիլ...սէն հէր «նէ քի իսթէսէն, պէն տէ իսթէրիմ, վէ տայմա իսթէյէճէյիմ։ Սէնին գըս-«գանճլըդըն հէր նէ տէրէճէ մէճնունանէ վէ գալըմանէ օլսա տախի՝ մաէթթէէս-«սիւֆ ֆէտտաքեարլըգ իտէրիմ, մաէթթէէսսիւֆ տիյօրըմ։ չիւնքի պիզի սեվմէք-«տէ օլան սուչսըզ պիր մախլուգը գուրբան իթմէքլէ ատէթա պիր ճինայէթ իթ-«միշ օլաճաղըզ։ լաքին մատամ քի սէնին սատտէթին իչիւն պէօյլէ եարըլմագ իմ-«ճազ իտիյօր, եաբաճաղըմ, սէն՝ պէնիմ եէկեճանէ վէ սօն մաշուգըմ սրն։

«Շու հալտէ արամըզտա պուլընան օ խայալի մանիայը մէյտանտան գալը-«ըրվէր։ պագըլէի էօմրիմիւ սէնի թէմամըյլա մէսուտ իթմէյէ հաք իտէճէյիմ։ «Արզու իթտիյին չէյ, իճրա իտիլսին, վէ պիր ան էվվէլ Շագլէն գօնաղընտա «եէքտիկէրինէ գավիէն մէրպութ եալընըզ իքի գալզ պագը օլսուն։»

«ՀԱՆՐԻ ՏԸ ՇԱԶԼԷՆ»

Ֆօսուրօ պու մէքթուպը օգույուպ պիթիրտիքտէն վէ օգուտրզը սըրատա քէնտիսինճէ էհէմմիյէթի հաիզ օլան ճիհէթլերինի անլաթտրրաճագ սուրէթտէ գլաաթ իթտիքտէն սօնրա.—Նա՞սըլ, պէյէնտինի՞զ մի, սարի՞հ մի տիր։—տէյու սորտու։

Մ. տը Լօժըրիլ իլէ էլէն պիր խէլէճանը փէվգէլատէ իլէ մէքթուպը սօն քէլիմէսինէ գատար տինլէտիլէր։ Նիհայէթ էլէն թէհամմիլ իտէմէյիպ պիր սէտտ մէյտուսանէ իլէ տէտի քի.—Տէհշէթլի չէյ, վալիտէյին ինթիգամընը ալճաղընտ տէր իքէն բէտէրիմին իտտրընա սէպպիյէթ վէրէճէք խիչիմ Ա՞հ, Արման, բէտէրիմ ճիննէք էսէրիյլէ պէօյլէ պիր ճինայէթէ թէստտի իթմիշ իսէ, ճէնապը հագգ գապահաթընը ագիվ իթսին։ Բէտէրիմին պու խապիս իլէ պէրապէր հուզուրը հաքիմէ չըգարըլմասը ճաիզ օլամազ։ պէօյլէ պիր հալ վուգուրնտէ, պէն տէ տիվանէ օլուր, էօլիբրիմ։

—Էլէն, ըէճա իտէրիմ թէլաշ իթմէ։

—Պու ատամրն հագգը վար իմիշ։ Հիչ պիր ճինայէթ վուգու պուլմամըշ։ նահագգ եէրտէ պու ատամ իթհամ իտիլմիշ։ Սուչսըզ օլտրզը թէպէյեին իթտի. պինաէնալէյհ պրագրն պու ատամ կիթտին, վէ խանէտանըմըզընն նամուս ու հայսիյէթինէ սէքթէ կէլմէսին։

Միւտտաիի ումումի Արման տը Լօժըրիլ տիւշարը հէյէճան օլարագ.—Նէ տիյօրսըն, էլէն։

—Բէտէրիմին իտամրնա սէպպէպ օլաճագ օլան պիր խանին սէրպէսթ պրագրմասընը թալէպ իտիյօրում։

—Վազիֆէյի իճրա ի՞թմէյիմ մի, սրֆաթը հաքիմիյէթի նէ՞ եարայրմ... սահիպը ճիւրմիւ՝ հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն, վէ նէրէտէ պուլունուր իսէ պուլընսըն թէվպիկ իթմէյիմ։

(Ցեվամ)

որ մատամ Պաքիչէ Վինճի բիւթ-պէտէն Շեֆգաթի Նիշանը Հիւմայունը։

Եավէրանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն վէ մայէթը Սէնիյէի Միւլիքեանէ էրքեանը հարպիչէսինի մէմուր էրքեանը մէզքիւրէ եիւզ պաշլարընան Հասան Վասֆի պէյէ կիւմիւշ Իմթիյազ միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տրը։

ՄԵՆԵՄԷՆ

Գ.

Այս անգամ Մենեմէնի հայ բնակիչներուն պտտի նուիրեմ յօդուածս. գիտէք, զզտիկ բան չէ ասիկա, հակառակ բան մը թէ որ իբր ճիդ կեանցուել ուզես, ոտքդ մինչեւ գլուխդ ֆէսին ծռոը կը դիտեն քեզի, լաւ մը կը չափեն, կը լուան ալ, եթէ չի ծեծեն, կարելի չէ ուրեմն որ ելլաս իրենց աղքատ հպարտութիւնը երեսնուն զարնես. այդ ափ մը ժողովրդին մէջ յուզուած կառաւարութիւններ մտանանիչես, սիրոյ բացակայութիւնը ողբաս, նիւթական ու բարոյական իրենց անկումը ի վեր հանես։ Հոս ամեն ոք անձնիշխան է, ամեն ոք բարոյականի վաճառական, անկախ բայց իր անզրկելի իրաւունքն է պարկեր լեցուել անանկ խօսքերով որոնց երկու ժամուան արդիւնքը անշուշտ «կէր զրուշ, զէրօ բարա» է։ Ճաւալի է որ այս մարդերը դեռ մինչեւ այսօր քանանայի ու վարժապետի փուռ խնդիրներով կրգրաղին, չի վերջացնելով կամովին։ Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոսի մէկ նամակը ունիմ քովս, որով «զրզուանք» կը յայտնէ ասոնց այս մասին։ Դպրոցին համար կուտ մը չեն վճարեր, եկեղեցին բնա՞ւ գացող չկայ, օրհնեալ Իզմիրցին «միշտ» կը հոգայ. եկեղեցին ու դպրոցը Իզմիրցին կը չենցուէ. Մենեմէնցին կը քակէ, կը պատմուի թէ հոս ժամանակաւ Առաջնորդ մը կուգայ, եկեղեցին փակ գտնալով բացուիր կը հրամայէ. երկու ժամ վերջը աղա մը կուգայ մթմթալով, դժգոհ կերպով. դուռը կը բացուի. ինչ նային, սարդի ոստայն պատեր է ամեն կողմ։ Եկեղեցիէն ելլալէն վերջը, բարեպաշտ հովիւը համագումար ժողով կը գումարէ. ո՞ւր է, կը պոռայ, Թաղականը եւ իր հաշիւը. հոս Թաղական չկա՞յ, կրսեն, ֆէլլա ալան կը խառնուի հիմակ. աղան կը բերուի, ի՞նչ կրսէ, գիտէ՞ք, կրնա՞ք երեւակայել։

—Մառայ եմ, Հայր Սրբազան, տեսուրակ բանուելիք բան մը պէտք մը չի-կայ գոթը. ես լաւ կը հայիմ կայ քի եկեղեցնայ իրաւունքը ոտնակոխ չըլլի։

—Օրհնեալ տղաս, գոնէ օգնական մը չունի՞ս...

—«Հազիւ ինծի իտարէ կէնի կայ... ծառայ իմ...» (Հոս եմին տեղ իմ կրսեն)։

Այսօր 25 տունէ կը բաղկանայ Մենեմէնի հայութիւնը. եւ ահա արհեստական բաժանումի ցանկը. 1 վաճառական, 1 մանիֆաթուրաճի, 1 ժամագործ, 1 վերմակագործ, 1 դերձակ, 2 դարբին, 1 հարկահաւաք, 2 սրճեփ, 1 սալէպճի, 1 կօշկաներկարար, 2 բեռնակիր, 1 գործակատար, 2 մանրավաճառ, 3 սուփրիչ, 1 մարմաշավաճառ, 1 նամակաբերուհի, 2 հողատեր։ Եւ ահա լրացաւ։ Խեղճ երիտասարդութիւն մը կայ. անցեալ ամիս թերթ մը բերել տուին, բաժանորդագրութեան վճարումը դեռ խնդրոյ առարկայ է մէջերնին. երիտասարդութիւնը բոլորովին կը խորշի ընկերակցութենէ, այնպէս որ երբ երկու հայ երիտասարդ դէմ դէմի գան, մին Ցունարէն երգ մը կերգէ, միւսը՝ երեսը անդին, ուս կանցնի։ Կարգալու հրայրք երբէք չիկայ։ Ահա թէ ինչո՞ւ Մենեմէնցիները հետզհետէ Իզմիր կը գաղթեն. կրայք մը կը համարուի հոս եթէ մէկ վրծագտնա ամբողջ տարի մը պաշտնավարէ։ Ճէրէխէ Շաբէյէի ընթերցողներուն հաճոյք մը պատճառելու համար կրսեմ անմիջապէս թէ թաղական խորհուրդին կնիքը երէւ մասի բաժնուած եւ երեք անդամի յանձնուած է. ասոր պատճառը բացայայտ է. կը վախցուի որ մի՛ գուցէ մին ելլայ այս ինչ հողը այն ինչ էֆենտիին ծախէ...։ Ասոնք երբեմն սովորական բաներ էին։ Վերջապէս հոս ազգայնութեան ոգի, առաջդիմութեան ջանք. օտարներուն առջեւ մեր սեփականութեանց պաշտպանութիւն չկայ...։ Այն մեր նկարագրած գեղեցիկ դպրոցը չէ այլ եւս սա խոխոտ, փլած որմերով, խեղճուկ պարտիզակովը։ Եկեղեցին երթալու կ'ամրկի մարդ, կարծես ամայի վանք մըն է...։ Եւ ուրախութեամբ վերջացնելու համար այս տխուր նկարագրութիւնս, կուզեմ հաւաստնել խեղճուկ գլուխս թէ 5 հայ ընկերովի այգի պտտի անկեն եղեր հոս, հրայրքս այս մեծ է. Աստուած յաջողութիւն տայ։ Ցառաջիկայ յօդուածս պտտի նուիրեմ Կոյշ Ցովսէփ աղա Ցովհաննէսեանի գործունէութեան։ Ցուսով եմ որ ճշմարտութեան հանդէպ պտտի ծռեն գլուխին Թիմնոսի հայերը։

* * *

Փետր. 9ի յօդուածիս մէջ յիշած էի 2 թէքքէ՝ մին Օտուն Պազար, միւսը՝ Գասըմ Փաշա փողոցը։ Այս վերջինին երկու տող կուզեմ նուիրել։ Նշանաւոր ուխտատեղի մըն է՝ Գասըմ Փաշա մահալլէսինէ թէհվիտ Ահմէտ Տէտէ Սուլթան Թիւրպէսի, չինուած Կ. Պոլսոյ առումէն իբր 31 տարի վերջը, այսինքն Հիճրէթի 901 թուականին։ Գասըմ Փաշա, նոյն թուականներուն, սոսկալի պատերազմ մը կուենայ ճէնովացիներուն դէմ. նոյն օրը որ պտտի յաղթուէին պատերազմին անժամանակ սկսելուն առթիւ՝ ահա տերվիշ մը ներկայացաւ փաշային, խորհուրդ տուաւ որ բանակին ճակատը յարձակողականի վերածէ, աջ թեւը մէյտ առաջ մղէ, ինքն ալ մէջտեղէն անդադար քալէ։ Փաշան գործադրեց այս պատուէրը եւ շահեցաւ պատերազմը։ Բայց ո՞ւր գտնայ տերվիշը։ Նետ մը անօգուտ խուզարկութիւններէ ետքը, մոռցուեցաւ ճշմարիտ յաղթողին անունը, այսինքն տերվիշը։ Ցանկարծ օր մը փաշային տղան երազ մը կը տեսնայ. փառաւոր մօրուքով տերվիշ մը զինքը կ'օրհնէր, իր հայրին որպիսութիւնը կը հարցուներ, որդան երազին մէջ «Դուն ո՞վ ես» կը հարցունէ, «Ես հայրիդ մոռցած Թէհվիտ Ահմէտ տէտէն եմ. ես հիմակ Մենեմէնի դաշտը կը բնակիմ. թող գայ գերեզմանս գտնայ, զարդարէ՝. իմ պառկած տեղս նախնի դարու հնդնաւորներու վայրն է, ջերմ ունեցողին բժշկութիւն կը տրուի»։ Երբ կրսէ այս խօսքը, տերվիշը կը ծրարուի ամպերու մէջ եւ երկին կը սլանայ։ Տղան հայրին կը հարցունէ. հայրը անմիջապէս անոր հոգիին համար կ'աղօթէ, ճամբայ կելլայ, կուգայ, կը հարցունէ, կը փնտռէ. ահա ծերունի մը կը ներկայանայ, «Շատ ժամանակ անցած է. բայց գիտեմ պառկած տեղը։» կրսէ ու ցոյց կուտայ գերեզման մը զոր անմիջապէս չրջապատի մէջ կառնէ փաշան, ընդարձակ պարտէզ մըն ալ կը դնէ, կը միացունէ եւ այս է ահա Թիւրպէին պատմականը։ Երբ անցած տարի օգոստոսին՝ այժմու հսկող Հաճի Տերվիշ Սիւլէյմանը, Հաճի Ապտիւլ Բահիմ էֆ.ի միջոցաւ ներկայացաւ Իզմիրի Եվգաֆի տեսչութեան, այս խարիսուլ թիւրպէին նորոգութեան մենաշնորհին համար, անմիջապէս 353 ոսկի շնորհուեցաւ, մարդը եկաւ հոս, նորոգեց, ընդարձակեց, ներկեց, մաքրեց այս ուխտատեղին, 6450 կղմինդր, 1000 այսքան օխա կիր, ներկ եւ այլն գործածուեցան. երկու սենեակ, բարձր պատեր, սիրուն ածուներ, ջրհորին քովի զոհարանները՝ (ըստ որում անձրեւ չեկած առեն հոս կը համախմբուին, ոչխար եւայլն կը մորթեն) արտաքին դուռին մաքուր քոմնտի ուղիները, թաղաները կը չինուին մաքուր կոկիկ. եւ այսօր ճանաչող մը, մինչեւ 10 օր, կրնայ հանգստանալ հոս, ձրի ուտել խմելով, պառկելով։ Միշտ3հոգի կրկենան անպատճառ մէջը։ Առաջ պատերը փլած էին հիմակ ամեն բան ապահով է հոն. փորուած պարտէզը դուրս բերաւ շատ հին քարեր Ցունական փորագիր արձանագրութիւնով։ Ցոյները կը կոչեն այս թիւրպէն Այէ Եանի ու շատ մը Ցոյսմաւուրքի ոճով բաներ կը պատմեն։ Օր մը, եթէ ողջ մնամ, պտտի հաւաքեմ գրեթէ այս տեղերուն բոլոր ուխտատեղիներուն պատմական ասուրիւնները եւ ճէրէխէի պտտի զրկեմ, գէթ ազատելու համար ընթերցողները միօրինակ ճանձրութենէն։

ՀԱՄՊԷՐ

Մենեմէն 8 մարտ 99

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Տէմիր, չէլիք, թէնէքէ.— Պուհաֆթա զարիֆնտա կելէն մալ վէ օլան սաթրլը էհէմմիյէթսիզ, վէ բիացա տուրկուն տրը։ Տէմիր՝ կլասգօվտա Վարէնթ 54.5 տիր։ Գալայ.—50 ֆըչը կելիպ, սաթը էհէմմիյէթսիզ օրմուշ տրը։ Լօնտրատա Տէթրուա՝ բէչլին 108.7, իւշ այվատ իլե 108.2.6 տրը։ Պագրը.— Ազ էհէմմիյէթլի իշ օրմուշ տրը։ Լօնտրատա Զիլի՝ 68.7.6—68.12.6, Ինկիլիզ Նէվի 72.10-73, Պէսթ Սէլէքթէտ 73.5 տիր։ Զինգօ.— կելէն մալ վէ օլան սաթրլը աղ էհէմմիյէթլի տիր։ Լօնտրատա իքինճի մարգա 27.3.9, խուսուսի 27.8.9 տրը։

Մատէն քէօմիւրի.— Օլտուգճա էհէմմիյէթլի իշ օրմուշ տրը։ Գարտիֆ՝ մավունատա պէհէր թօնէլաթօսը 24.6 չիլին, Նիւգասթլ 22 չիլին խախյօր։

Մանիֆաթուրա.— Տիւլպէնտ իւղերինէ ալըշվերիշ ըվեմճը, վէ իբլիք, պէղ վէ պասմա իւղերինէ ազ ըվեմճը իշ օրմուշ տրը։

Իխրաճաթ Կոմեասը

Թիֆթիք.—Դրյէսի 16-19$^{1}/_{8}$ ղշ.տան 600 պալեա միխթէլիֆ մալ սաթըլմըշ տրը։ Բամպագ.— Մէրսինտէն կելէն մալ վէ օլան սաթրյ՝ գըրյէսի 4 ղշ.տան 100 պալեա տրը։ Մանչէսթըր վէ Լիվըրպուլա բիացանը էյի օլտուղնա տարի խապէլէր կելիկինտէն, բիացա թութկուն տրը։ Իզմիր բիացասընտա իխրաճաթ իչիւն բէք ազ, վէ սէնայիի Օսմանիյէ իչիւն չուվալ իչինտէքի մալին գանթարը 225-226, վէ չէնպէրլի 222$^{1}/_{2}$-225, վէ Ատանա 205 ղշ.տան մահտուտ իշ օլմուշ տրը։ Հավրտա թութկունլըղա մէյլ վար տրը։

Իրէք.— Գօզա ֆիյաթը ֆըրլամաղա մէյեալ տրը։ Միւհթէքիրլերին ֆասիղ ֆիյաթ իսթէյէնտէն տօլայր իրէք սաթրյը մահտուտ տրը։ Սարֆիյաթը տախիրլյէ իչիւն ըվեմճը գօզա սաթրլը,յօր։ Մարսիլեատա գօզա վէ իրէք սաթրյը ըվեմճ քէպզ իթմիշ, վէ ֆիյաթ ֆըրլամաղա մէյեալ պուլընմըշտը։ Լօնտրատա թալէպ զիյատ իսէ տէ, միւհթէքիրլերին զիյատէ բարա իսթէմէյէրինտէն տօլայր իշ օրմամըշ տրը։ Իզմիրտէ գօզա տայմա իսթէնմէքտէ վէ ֆիյաթ ֆըրլամագտա տրը. զաթէն աղ օլան մէվճուտ՝ երինէ եավաշ եավաշ ազալըյօր. Լիսնտա խամ Պրուսա 42-48, Սուրիա 47.50, Սուրիա բօթթ 51-53, Պրուսա 49 ֆրգ. տրը։ Թալը.—Տէվամլը իշ օրմագտա տրը։

Ագիյան.—Էհէմմիյէթսիզ իշ օրմուշ տրը։ Իզմիրտէ բիացա զայէթ զայիֆ օլուպ, թէլքել Գարահիսարը գըրյէսի 72-73, եէրլի 74-75 վէ միխթէլիֆ 70-72 ղշ.տան պիր գաչ ալըճը վար տրը. մէվճուտ 195 սէրքէթ տիր։ Քիթրէ. Դրյէսի 21-29 ղշ.տան 50 չուվալ պէյազ, վէ գրյէսի 15$^{1}/_{2}$ 18$^{1}/_{2}$ ղշ.տան 15 չուվալ Պիյանսօ սաթրլմըշ տրը։ Իզմիրտէ թատպիի մալին գրյէսի 18 ղշ.տան պիր մըգտար իշ օրմուշ տրը։

Մահմուզէ օթու, սալէպ, տէրի, ճէվիզ, ֆընտրգ, սագրզ.— Պուհաֆթա նէ իշ վէ նէ տէ սաթրը օրմուշ տրը։ Մարր պալ մմոռ.— Սաթրյ եօգ տրը. Իզմիրտէ բիացա թութկուն վէ գրյէսի 20$^{5}/_{8}$-20$^{3}/_{4}$ ղշ.տա օլարագ մալ իսթէյէն զիյատ տիր։ Մարսիլեատա Շարգ մալի 165-168 իսիյօր։ Ճէհրի.— Սաթրյ եօգ. Իզմիրտէ բիացա տուրկուն օլուպ, գրյէսի 95-100 բարատան պիր մըգտար իշ օրմուշ տրը։ Մազի.— Բիացա հէր նէ գատար թութկուն իսէ տէ, իշ օրմամըշ տրը։ Իզմիրտէ գրյէսի 7-7$^{1}/_{2}$ ղշ.տան ըվեմճը իշ օրմուշ տրը։

Բալամութ.—Իշլէր էհէմմիյէթսիզ տիր։ Իզմիրտէ իխրաճաթ իլե մէյղուլ օլանլարըն՝ ֆիյաթրն ֆըրլամասընը մէն իթմէք իչիւն վուգու պուլան թէշէպպիսաթր նէթիյճէսի օլարագ ֆիյաթ մուգարրէր տէյիլ տիր։ Զամուր 38-42 բարա, իքինճի 65-70, Ինկիլիզ ուսուլի 72.76, Ունսագուա 74-80, վէ գալպուրլանմըշ 85-92 բարատան պիր մըգտար իշ օրմուշ տրը։ Իւզիւմ վէ ինճիր.—Բիացամըզտա իշ եօգ տրը։ Իզմիրտէ Սուլթանիյէ վէ բաղագր իւզիւմի հէման հիշ սաթրլմամըշ տրը։ Թապիի մալին գանթարը 30$^{1}/_{2}$-32 վէ սալգրմսրզրն գանթարը 33-35 ղշ.տան մունթազամ սաթրյ օրմուշ տրը։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԵՑԱԻ

Պոպէր հանդիսի ինիերորդ տարւոյ 23րդ թիւը հետեւեալ բովանդակութեամբ.

1. Քրիստոնէութիւնն մատաղ տիոց մէջ.
2. Պատասխանի առ Վեհաշնորհ Տ. Մելքիսեդեկ Արքեպ. Մուրատեանց, Հեղինակ «Պատմ թեան Քրիստոնէական Եկեղեցւոյ».
3. Այգեանք.
4. «Պատկեր» հանդէսն։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Սբ. Փրկչեան Ազգ. Հիւանդանոցի Տիկնանց Խնամակալութիւնն պարտ անձին կը համարի հրապարակաւ իւր խորին շնորհակալութիւնն յայտնել առ Մեծապատիւ Տեարս Ցակոբ էֆ. Մատթէոսեան և Սէրվիչէն էֆէնտի, որք յօգուտ հաստատութեանս յանձն առին ձրիաբար տպագրել ի նպաստ հիւանդանոցիս տեղի ունեցած նուագահանդիսի համար պէտք եղած յայտագրերն, նամականերն ու տոմսակներն։

Ի Դիմաց Տիկնանց Խնամակալութեան
Առենապետ
Երանուհի Ռ. Կիւրճեանեան
Կ. Պոլիս 13 մարտ 1899 (ԿԷ+)

* * *

Հանգուցեալ Ցարութիւն էֆ. Մէրեէմգուլի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնք եղած են հիւանդանոցիս.

Մեծապատիւ Տէրք	ՂՐ
Ցակոբ էֆ. Սթամպուլեան	108
Սիմոն » Գայսէրեան	108
Կ. Պոլիս 15 մարտ 1899	(ԿԷ+)

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Զարուհի Ռ. Պէրպէրեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնք եղած են հիւանդանոցիս.

Մեծապատիւ Տէրք	ՂՐ
Սիմոն էֆ. Գայսէրեան	108
Երուանդ և Օննիկ էֆ.ք Գաբրաեան	108
Կ. Պոլիս 15 մարտ 1899	(ԿԷ+)

ՄԻԻԹԷ ՖԷԷՐԻԳԱ

Տիւն սաաթ 7$^{1}/_{2}$տա Օտէսատան լիմանը մրդա կէլմիշ օլան Ռուս գումբանէասարը Գօրօլլա Օլլա վարօրը՝ լիման բիչկեհրնտա չամանտուրայա պաղլանճաղը սըրատա օրատա տիկէր պիր չամանտուրատա պաղլը պուլընան 14 թանէլաթօլըգ Էվանէլիոնրա նամընտա պիր Օսմանը եէլքէն կէմիսինին իւղերինէ տիւշէրէք բարշամը վէ կէմի պաթմայա պաշլամը օլմաղա, գարատանը Տիմիթրի իլե 6 թայֆասը եանընտաքի գումբ տուպասընա աթլամըշլար՝ վէ կէմինին պաթմամասը իչիւն խաթթա տուպայա պաղլամըշլար, վէ օ սրատա լիման սթիմպօթը իլե բոլիս վէ տէվրիյէ սանտալլարը եէթիշիպ կէմիյի գուրթարմայա սավաշմըշլար իսէ տէ, հիչ պիր ֆայտէ կէօրիւլմէյիպ, տէրունինտէ 50 ֆրչը իչկի պուլընտրը հալաէ զարգ ու նապէտտա օլմուշ տրը։

Տէնիզէ տիւշէն ֆրչրլարտան պիր թագրմը լիման սթիմպօթը վէ սանտալլար թարաֆընտան չրգարրլարագ. Լիման տարէսինէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Պաթան կէմինին գարթանը՝ տէրհալ լաղրմ կէլէն բրօթէսթօնամէյի թանզիմիտէրէք, Լիման իտարէսինէ թագտիմ իթմիշ տիր։

—Հալէպ վիլայէթի տէֆթէրտարը սապրգը սատտ. Զիհնի էֆ.՝ ճէզարիրը-Պահրը-Սէֆիտ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղընա, վէ Հալէպ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղընա տա ճէզարիրը-Պահրը-Սէֆիտ տէֆթէրտարը իզզ. Իպրահիմ պէյ ինթիխապ օլընմըշ տրը։

—Իսմէթ սէրկիսի բիյանգօսընդն 57նճի գուրարընտաքի 50 լիրա իքրամիյէ՝ թէլլկրաֆ մէմուրլարընտան Իպրահիմ էֆ.նին համիլ պուլընտրը 44215 նօմէրօլը պիլէթ չրգմրշ տրը։

—Մարարն 1ինճի ագշամը Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ վագր սիլահֆր մաղազասընտան չրգան եանկրն հագգրնտա վէրիլէն մաիւմաթա կէօրէ, մէզքիւր մաղազատա չօգ պիր մալ օլմատըդր հալտէ Ռուսյալ գումանեասընա 1500 լիրայա սիկուրթա իտիլմիշ օլարդրնտան, պու հալ՝ եանկրնն գատէն չրգարրլարընա տէլիլ օլտուդր կիպի, օ ագշամ մէզքիւր մաղազանրն համմալը կիտիպ պիր աղ օսնրա կէլմէսի իւզերինէ պիրտէն պիրէ եանկրն զուհուր իթմէսի տէ չիւպհէյի տավէթ իթմէքտէ տիր։

Մէզքիւր եանկրնտան էն զիյատ զարար կէօրէն՝ մաղազանրն պիր թարաֆընտա քեաղրտաճըլրգ իտէն պիր էսնաֆ օլուպ, մէրգում պին լիրա գըյմէթինտէ օլան մալինի եալընըզ 400 լիրայա սիկուրթա իթտիրմիշ, վէ իւսթ թարաֆընը զայպ իթմիշ տիր։

—Պէօյիւքտէրէտէ Գօճա Թաշ Նամ մահալլէն 3 չէրեէք էօթէտէ պիր ատամըն նաչը պուլընտրը՝ զապրթաճա տույուլարագ, իճրա օլանան թահգիգաթատա մէրգումըն Սարբեար ֆրուն իչիւն չալը չէրրը թօբլամագ իչիւն պիր պէկիրիյլէ պէրապէր հէր վագրթ օրայա կիտէր կէլիր խաչիկ նամընտա պիրի օլտուղը, վէ օրասը տաղլրգ թաշլրգ պիր եէր օլուպ, ուչուրում պիր եէրտէն գազտէն տիւշմէսիյլէ վէֆաթ իթտիկի միւհթէմիլ պուլընտրը՝ Պէյօղլու միւթէսարրֆիյէթինէ արզ օլընմասը իւզերինէ, տիւն սապահ միւթէսարրըֆլրգ թապիպլէրինտէն իզզ. Տիգրան էֆ. կէօնտէրիլիպ, իճրա իթտիկի մուայենէտէ՝ պաչընն սօղ թարաֆընտաքի քէմիքլէրին բարչալանտրը, վէ պիր գաչ եէրինտէն եարա աչըմըշ վէ կէօյսիւնտէ տէ տայագ ալեամէթլէրի օլտուղը կէօրիւմէսիյլէ, պունդն տիւչէրէք էօլմէյիպ, պաչընա վուրուլան չիտտէթի պիր տարպէ նէթիյճէսիյլէ գաթլ օլընըպ էօյտիւրիւլտիկի մէյտանա չըգմըշ, վէ իւզերինտէքի կիւմիւշ սաաթըյլա բարա քէսէսինին պուլընմասընա նազարէն, բարասընա թամէն գաթլ իսիլտիկինէ գավիէն զանն հասրլ օլտուղընտան, գաթիլին արանմասընա թէչէպպիւս օլունտրը խապէր ալընմըշ տրը։

ՏԷՐՍԱՏԷԹ ԷՄՆԻԳԷԹ ՍԱՆՏՐՂԸ ՖԻՐՈՒԽԽՈ ԻԼԱՆԸ

Էսամ	Մէրհոմաթ
Մանոլ աղա.—1 ալթուն քէսօթէք։	
Շիւքրի էֆ.—1 կիւմիւշ այնա։	
Զէյմտիլ հանըմ.— 1 մարքիզ եիւզիւք։	
Մէհմէտ Խիլուսի էֆ. — 1 ալթուն սաաթ։	
Ֆաթմա Ֆէրիտէ հանըմ.—1 ալթուն սաաթ։	
Իպրահիմ Իհսան էֆ.—1 չիֆթ քիւբէ։	
Սօֆիա գասրն.—2 եիւզիւք, 2 կիւմիւշ գաչրգ։	
Մուսթաֆա Նուրէտտին պէյ.—1 ալթուն սաաթ, 180 տիրհէմ կիւմիւշ։	
Խատիչէ Շէրիֆէ հանըմ. — 1 երլտրզ խյէ։	
Եորկի աղա.—1 ալթուն սաաթ մա քէսօթէք։	
Խատիչէ հանըմ.—2 չիֆթ քիւբէ, 1 մարքիզ եիւզիւք։	
Զուգահէան աղա.— 1 ալթուն գօրտսն։	
Ասըմ էֆ.—1 պրօչ, 1 միտալեօն մա գօրիէ։	
Նէյապ գալֆա.—1 սաաթ, 1 Տէմիր եօլը։	
Իլիա Եասէֆի աղա.—1 սըրչա եիւզիւք, 90 տիրհէմ կիւմիւշ։	
Ֆաթմա Նազիրէ հանըմ. —1 եիւզիւք։	
Հուրիյէ հանըմ.—1 խյէ։	
Բիրէվ գասրն.—390 տիրհէմ կիւմիւշ։	
Ազիզ հանըմ.—1 սաաթ, 1 խյէ։	
Ցովհաննէս աղա. — 1 սաաթ մա քէսօթէք։	
Էմինէ հանըմ.— 1 չիֆթ քիւբէ, 1 եիւզիւք։	
Խատիչէ Սաֆիյէ հանըմ.— 1 սաաթ, 1 քէսօթէք վէ 1 միտալեօն։	
Մէհմէտ աղա.—1 ատէտ մուսիգալը ալթուն գութու։	
Ազատիլ Վէհապ.—2 պիլէզիք, 1 խյէ, 2 չիֆթ քիւբէ, 1 եիւզիւք։	
Արշակ աղա.—1 էլմաս, 1 եագութ եիւզիւք։	
Մարտիրոս աղա. — 1 սաաթ մա քէսօթէք։	
Ցակոբ աղա.—1 գօրտսն, 1 եիւզիւք։	
Եահեա էֆ.—1 կէբտանլրգ, 1 միտալեօն, 1 ալթուն նազարլրգ։	
Պալէատէ մուրագգամ մէրհունթաս ասկալարընն վատէի մուայյէնէտ իյֆաի տէյն իթմէմիշ, վէ պէրմուճիպը նիզամ իսկարնամէյէր իրսալ գրլընտրզր հալտէ, հէնուզ Սանտրզա միւրաճաաթ իթմէմիշ օլմալարընտան տօլայր, մէրհունաթը մէզքիւրէնին իշպու 315 սէնէսի մարտրնըն 16ընճը սալը վէ 17ինճի չարշէնպիհ վէ 18ճճի բէնճէշնպիհ կիւնլէրի ուսուլ վէ նիզամընա թէվֆիգէն իճրա մէմուրը հազիր պուլընտրզը հալտէ, Գույումճրլար չարլըսընտա պիլմիւզայէտէ ֆիւրսթի օլընճաղընտան, իշթիրայա թալիպ օլանլարն՝ էյյամը մէզքիւրէտէ մահալը միւզայէտէյէ, վէ թէէսիյէի տէյն իթմէք իսթէյէնլէրին տախի խթթամը միւզայէտէտէն էվվել Սանտրզ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

13 մարտ 315

ՏՕԳԹՕՐ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու–Նոպա Տօղրու–Եօլու 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

ՊԱՑՊԼ–ՀԱՌԻՍ ՔԻԹԱՊԼԱՐԸ

Քիլիսէ Թէվարիխի, սահիֆէ 396 ֆիյաթ 4 ղշ.։ Ինճիլ վէ Ամալի Ռուսուլա տաիր Իյզահաթ, սահիֆէ 251, ֆիյաթ 5 ղշ.։ Միւրշիտի Թալիպին (պիրինճի գրամ), սահիֆէ 332, ֆիյաթ 10 ղշ.։ Միւրշիտի Թալիպին (իքինճի գրամ) սահիֆէ 226, ֆիյաթ 7 ղշ.։ Ամալի Ռուսուլ վէ Բօմպլարը Թէֆսիրի, սահիֆէ 340, ֆիյաթ 10 ղշ.։ Մատթէաս Ինճիլինին Թէֆսիրի, սահիֆէ 782, ֆիյաթ 6 ղշ.։ Պողոս ըէսուլրն ահվալինէ տաիր միւահազաթ, սահիֆէ 162, ֆիյաթ 3$^{1}/_{2}$ ղշ.։ Զօճուգլար իչիւն Սիւտ, սահիֆէ 70, ֆիյաթ 20 բարա։ Իլմի Իլահի Թապիի։ սահիֆէ 221, ֆիյաթ 3$^{1}/_{2}$ ղշ.։ Խէլաս, սահիֆէ 40, ֆիյաթ 20 բարա։ Եէվմիյէ Թէֆէքքիւրլեր, սահիֆէ 544, ֆիյաթ 5 ղշ.։

Ֆինճանճլար եօգուչընտա Պայպլհաուս քիւթիւպխանէսինէ սաթըլը։

(Ի. Ֆարանրն թահվիլաթ վէ ագսիօն ճէվէրի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըշ տրը։

ՏԱՐԻԼԱՃԷՉ ՄԷՆԵԱԹԸՆԱ ՄԱԽՍԱՌՍ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Ճիւմէէ միւէսսէսաթը հազրէթը թանտարիտէն պուլընան Տարիւլ ամէզէյէ պիր խրտէթը նաչիզանէ օլմագ իւզրէ եվրօբասան ճէլպ իլէ իսալ իթթիկիմ սիկարա քեաղրտը նէփասէթը խարիդ իւլ ատէյի ճամի վէ հէր կէօնա մէվատտը մուզիրրէտէն արի տիր։ Էրպապը համիյէթ թարաֆընտան մաղհարը թագտիր պույրուլտրգճա սահիպը իսդա իքթիսար խտէճէք տիր։

Տէրս մահալի Մարբուճճրլար ճիվարընտա Գազանճրլար ճատտէսի 19 նիւմէրօյը մաղազասա,

Պէյօղլունտա Աղա ճամիի ճիվարընտա Բումէլի խանընտա։

40—5 ՇԷՄՍԻ

ՊԷՕՅՈՒԻՒ ԷԼՊԻՍԻ ՏԷՐՕՋԹՕՍԸ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԳԵԱՄԸ

ՄԹԱՄՊՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԹԱՆ

Ն՝ 18, 20, 22, 24.

ԶԱՐՇՈՒՑԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԹԱՆԸ Ն՝ 30

Մաղազամըզտա գըչա մախսուս քիւլիյէթլի հազրը էլպիսէ պուլընտրը՝ գկպի, էօյչիւ իւզերինէ տախի միւքմմէլ էլպիսէ եաբրը։ Մագէտիմիզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիճիւմէ մաղազալարա բէգապէթ իթմէք օլտուղընտան, գումաշլարն զէրաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատէ իթթինա օլընտրզը կիպի, ֆիյաթլար տախի էվրօբա էլպիսէլէրինէ նիսպէթլէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էճվէն թային օլընտրզընը՝ էճալիի քիրամին՝ կէրէք Թօբալեան խանընտաքի մաղազալարմըզը պիր քէրրէ Թէշրիֆէրի իւլ Թատիզ իտէճէքլերի պիրիթիպահարը։ Գասընլար իչիւն հէր հինս ճաքէթ պուլունը։

Ֆէյսլ Մաֆրոս տրը։

ԷՄՐԱԶԸ ՏԸՄԱՂԻՑԷ ՎԷ ԱՍԱՊԻՑԷՑԷ ՏԱԻՐ ԽԱՄԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ԵԷՆԻ ՈՒՌՈՒԼ ԻՄԶՐԷ ԹԷՏԱՎԻՍԻ

Պաշ աէօնմէսի, տամա, տիլ թուլիուգլրզը, ունուԹգանլրզ, ույգուսըզլրզ, սարա, եիւզ չարբրգլրզը, գոլ վէ այագ նիզուլլարը, տիթրէմէ, անանէթ, իսթինագը բահմ, ույուր իքէն կէգինմէք, իհթիամ, իտարարընը թուսամամագ, միտէ, պաղրբագ վէ պէօպրէկ ալէմը ասապիյէսիյլէ միւզմին վէ մուանիտ ինգրպագ իլէ չուլլ հազմ, սիիր գաֆիրիկի, պաշ ազրբսը, եիւրէք չարբրնթբսը, չօճուգլարա թարը օլան հէվալէ իլէթիյլէ ալէլ ուսմամէմրազը ասապիյէյէ տաիր օլան խասթալրգարրն՝ Բարիզ, Պէրլին վէ Վիէննա խասթախանէլէրինտէ միւտաէքը մէտիտէ իլէ իճրաի Թէպապէթ իտէրէք։ Թէճարիալը ատիտէսի օլան Տօգթ. Միխայագօրուլօս՝ Պէյօղլունտա Թէրէ Պաշընտա Ֆարա տարթի բմանընտաքի 1 նումէրօյը խուսուսի մուայենէխանէսինտէ, հէր կիւն էօյլէնուէն սօնրա միւրաճաաթ իտէն խասթալարը ուսուլը ճէտիտէյէ Թէվֆիգէն քէմալը տրգգաթ վէ հազագաթլա մուայենէ վէ Թէտավի իտէր։

24—3

ՊԷԼԿՐԱՏ ԹԱՐԻԳԻՉԷ

ԷՎՐՕՊԱՅՈՒ ՇԱՐՄԷՆՏՊԷՐԼԷ ՍԻՅԱՀԱՊ

Կէլէճէք ապրիլ 1-էն իթիպարէն Սոֆիա վէ Պէլկրատ թարիգիյէ Էվրոպէնն պայլճա չէհրլէրինէ տօղրուտան տօղրույա վուգու պուլաճագ սէյահաթլար իչիւն թային օլնան եէնի իճբէթլէրտէ էլէէմ միթէպէր օյան իճբէթլէրէ նազարէն թէնզիլաթը քիլլիյէ իճբա իտիլմիշ, վէ Բէօսթէնճէ թարիգիյէ վուգու պուլան սէյահաթ իճբէթլէրի բատատէսինէ էնտիրիլմիշ տիր։

Սոֆիա վէ Պէլկրատ թարիգիյէ Տէրսաատէթէն Պէրլին, Համպուրկ, Լայբցիկ, Տրէդատ, վէ Պրէսլավ չէհրլէրի իչիւն մուգանէն օյան իճբէթլէրտէ տախի թէնզիլաթը քիլլիյէ իճբա իտիլմիշ տիր։ Մէգաթիւ մէմլիքէ իչիւն գարարլաշան եէնի իճբէթլէրէ եագրնտա նէշր օլնաճագ տրը։

Ալընան մալիմաթա կէօրէ, շըմէնտրֆէր իտարէսինին վուգու պուլան սօն իճթիմալարընն պիրինէ Շարգ շըմէնտրֆէրլէրինէ ագթարմա իտիլմէմէք իչիւն ալընան միւնգամմ իճբէթլէրտէ, վէ քէզալիք Շարգ շըմէնտրֆէրլէրինին մալի օյան խաթթլարա Տէրսաատէթ-Մէյանիք իլիսագ խաթթնտա եամթագը վակօն գուլլանալարան ալընան ֆազլա իճբէթլէրին ազալտրմասը գարարկիր օլմուշ տրը։ Պու պապատէ գարարկիր օյան իճբէթլէր տախի եագրնտա մէվգրի թաթպիգէ գօնուլաճագ տրը։

(Եէնի թէնզիլը ֆիյաթ թարիֆասը այրրնա նէշր օլունաճագ տրը։)

ԷՎՐՕՊԱ, ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

Սէնէվի 100-էն 5

վէ զիյատէ հասըլաթ վէրիր։

1899 փեբրուարին 15-նէ գիւնիւ ֆիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԻ ԽԱԼԻԼ ԲԱՇՇ ԽԱՆԸՆՏԱ ՍԱՐԱՅԱՆ Ա. ՖԱՐԲԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆիյաթ	Թէդրիճ 1898-էն	100-էսի
Օսմանլը 1888	L. 99	L. 5	5 05
Արժանթ. 1891	» 94 25	» 6	6 36
Պուլկար 1892	» 94 25	» 6	6 36
Սան. 100-էն 4	» 57 87	» 4	6 90
Մէքսիկա 1893	» 100 50	» 6	5 97
Շըմէնտրֆէր Բանքէլէրը			
Սէլ.-Մանսթր	Ֆ. 398	Ֆ. 15	5 06
Անանսալու	» 515	» 25	— —
Իտալիր-Այարն	L. 94	L. 5	5 30
Գասպա. (եէնի)	Ֆ. 368	Ֆ. 20	5 48
Տէր. Բրիթէմ	» 473	» 25	5 30
Հիսէ Սէնէտրը.			
Անան. շէմէն.	L. 9 60	12 Շիլ.	6 23
Բ. Թրանսթ.	» 391/4	40 »	05 08
Տր Պիրս	» 281/2	40 »	7
Պոնանգա	» 41/2	20 »	22 22
Սիթի Սէրգէն	» 61/4	12 »	9 60
Կրոնը Ռիճ	» 171/2	48 »	13 70
Ֆէրէյրա	» 24	60 »	12 50
Կլանէգ. Խաթ.	» 81/4	20/8 »	17 85
» Տիր	» 111/4	15 »	6 66
Կինոպէրկ	» 37/8	8 »	10 32
Հէնրի Նուրա	» 21/8	25 »	13 58
Հերման	» 73/8	20 »	13 60
Մէյրէր Զելթն.	» 13/8	12 »	9 40
Բոռնոսն	» 111/4	18 »	7 10
Վիլլաժ Մ. Բ.	» 83/4	12 »	6 85
Վէյմար	» 121/8	30 »	1 42

Ուրայ վաթէբարանա ալթան մասէնէլէրի հասըլաթնա, պէհէր մասէնին տէվամ իթիմէկի միւատէթէ, թահվիլաթըն ամորթի իտիլմասի նազարը տիգգաթա ալընմալը տրը։

Տոհա զիյատէ թաֆրիլաթ ալմագ իսթէյիրլէր՝ Ա. Ա. Ֆոր ... միւրաճաաթ իթմէլի տիրէր։

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏՐՓԷՐԼԷՐԻ

Պէլկրատ, Բէլթա վէ Վիէննա թարիգիյէ Տէրսաատէթտէն մէմլիքը էճնէպիյէյէ սէյահաթ։

1 ապրիլ 1899 թարիխինէն իթիբարէն մէվգրի իճրայէ գօնուլան թէնզիլ օլունմը ֆիյաթլար։

Տէրսաատէթտէն	10 կիւն վատէլի ատի պիլէթ 1-ինէ	10 կիւն վատէլի ատի պիլէթ 2-նէ	30 կիւն վատէլի կիտիպ կէլմէ պիլէթի 1-ինէ	30 կիւն վատէլի կիտիպ կէլմէ պիլէթի 2-նէ
	Ֆիյաթլար ալթուն ֆրանգ հիսապրյա			
Բարիզ	298·95	199·65	506·05	348·10
Լօնտրա (Գօլոնեը Օսթանտ թարիգէյէ)	333·20	234·25	577	405·25
Լօնտրա (Գօլոնեը Կալէս Պուլոնեը »	346·05	242·80	599·15	421·70
Պրիւքսէլ (Ալպէրի եախօտ Միւնիխ)	291·90	200·10		
Պրիւքսէլ (Գօլոնեը-Հէրպէսթալ)	276·20	190·45		
Վիէննա (Շրմալ էյալէթի)	137·20	93·35	256·10	174
Վիէննա (Ղարպ էյալէթի)	141·25	96	264·20	179·30
Բէյթա	112·80	77·15	207·30	141·60
Ատէրպէրկ	141·20	96·05		
Գարլսպատ	191·50	126·85		
Մարիէնպատ	184·70	122·35		
Բրակ	172·30	115·55		
Պրիւն	151·90	103·15		
Միւնիխ	194·50	130·30	361·40	239·85
Շթութկարտ	221·85	149·65	405·95	270·60
Գարլսրուհէ	232·75	157·35	422·35	282·90
Պատէն-Պատէն	237·30	160·60		
Զիւրիխ	230·25	152·65		
Լիւցէրն	233·25	154·75		
Պալ	239·50	159·15		
Պէլկրատ	110	75		

Տօղրու՝ Էմէնտրլար

Տէրսաատէթ իլէ Բարիզ արասընտա հաֆթատա իքի տէֆա Շարգ սիւրաթ գաթարը։—Տէրսաատէթտէն բազար էրթէսի վէ բէնճէյնպիհ կիւնլէրի ագշամ սաաթ 3·57-էն հարաքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ իլէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի սապահ սաաթ 11·45-էն Տէրսաատէթէ միվասէլէթ իտէր։

Տէրսաատէթ իլէ Վիէննա արասընտա հէր կիւն իշլէյէն ատի էվրօպա գաթարը։—Ագշամ սաաթ 8·15-էն Տէրսաատէթտէն եօլա շըգար վէ սապահ սաաթ 6·28-էն Սթանպօլա եէթիշիր։

Պիճիճմէ միւսիրիյէթլէրին սիւրաթ գաթարլարրյա վէ պիլճիճմէ միւսիրիյէթլէր իչիւն օյան սիւրաթ գաթարլարըրյա Վիէննա վէ Բէյթասա մուխապէրաթ։

Տէրսաատէթ իլէ Վիէննա արասընտա պիրինճի վէ իքինճի սընըֆ եօղրու վակօնլար, Բէյթա վէ Բարիզ արասընտա Զիւրիխ-Պալ թարիգիյէ, Բէյթա Ֆըրանգֆորթ արասընտա Գօլոնեը վէ Ամթերտամ թարիգիյէ։

Տէրսաատէթ վէ Բէյթա արասընտա պիրինճի վէ իքինճի սընըֆ եաթագը վակօնլար։

Հարմանը վէ Զարիպրատ վէ Պէլկրատ իլէ Վիէննա արասընտա լօգանթա-վակօնլարը։

ՈՒՅԳՈՒՍԸԶԼԸԳՏԱՆ

ՄՈՒՋԱՐԸՊ ՕԼԱՆԼԱՐԸ

Ույգուսըզլըզը պիր նէվ խասթալրգ օլսըզը՝ ինքեար օլընմազ հագիգաթ սըր։ Սըհհէթի մունթազամ օլան ատամ՝ միքէմմել սուրէթաէ եէյիպ իչտիկի կիպի կէճէլէրի տախի բահաթճա ույգուչէքմէլի տիր։ աքսի հալտէ պուլընանլար՝ խասթա տիմէք սիր վէ թէտավի իտիմէլերի չարթ տրը։ զիրա ույգուսըզլըգ՝ սինիր խասթալըգլարընտան նէյէթ իտէր վէ թէտավի իտիլմէզսէ վիճուտի խարապ իտուպ ֆէնա նէթիճէլէրի մուճիպ օլսը։ ԺԷԼԻՆՕ ՇՈՒՐՈՒՊԸ նամ իլաճ՝ էվրօբանին էն մէշհուր հէքիմլէրի թարաֆընտան պինլէրճէ խասթալար իւգէրինտէ թէճրիպէ օլունըպ, ույգուսըզլըզը տէֆ վէ սինիրլէրի թէքսին իմմէք իչիւն էն գավի պիր տէվա օլարը։ ԺԷԼԻՆՕ ՇՈՒՐՈՒՊԸ մուզիրը մատտէյի հավի պուլընմատրընտան, հէր քէս քէմալը էմնիյէթլէ գուլլանապիլիր։ Զօճուգլարտա վագը օյան պօղմաճա էօքսիրիյիւ՝ մէգիքիւ շուրուպ վասրթատրյա տէրհալ թէճտավի խորիլիր։ Տէրսաատէթ վէ թաշրա էճդահանէլէրիյլէ էճզա տէբօլարընտա սարթրլրը։ 13—9

ՍԱՐԱՅԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 27 մարտ

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	110—03
Օսմ. էհամը աշրլար	22—63
» » գաբանտը	22—63
» » » Բ	46—
» » » Գ	26—70
Օթօման 1871	105—
Օսմանլը Գանգասը	12—63
Մըսրը տուր. մութթահրաէ	107—50
Գուլկար խթիգրաղը	94—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—45

Բարիզ 27 մարտ

Ֆրանս. էհամ 3% ֆր.	102—30
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էհամը աշրլարը	22—85
» » » գաբանտը	22—85
Մի-պրաեէլ	
Սէրբ Բ.	46—80
» Գ.	27—
Բուլգէրի շրմէնարֆէրի	120—50
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	288—
» Գանգասը	68—
Գրէքի Լիոնէ	98—
Միվէյիրլ ագսիօնը	—
Իթալիա էհամը	95—10
Բրազիլիէ Թիւրք	80—
Օսմանիյէ	410—
Տուան Օթօման	500—
Բարիզ Գանգասը	—
Սբանեօլ	59—85
Թրանսվալ	51—50
Գամպիս 3 այ վատէ	25 23

Վիէննա 27 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	120 95
Բուլգէրի շրմէնտրֆէրի ֆ.	62 50
Օսմանլը Բէյթ ագսիոնը	32 85

Պէրլին 27 մարտ

Բուլգէրի շրմէնտրֆ. (մորգ)	119—80
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—35
Բարիզ » »	80—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. Ռումի տաշ. գաբ.	25—03
» » » էն եիւքսէք	25—03
» » » էն ալչագը	25—02
Գաս սապահ տշրլարը	25—02
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	93—
» Բ.	46
» Դ.	23—30
Բուլգէրի շրմէն. ագշամ գաբանա	120—25
» » էն եիւքսէք	120—75
» » էն ալչագը	120—25
» » սընըրը	119—75
Ագշէ Ֆոնդ	—
Բէյօր	37 ½
Հէվալէսիր	—

ՅԱՆԳԻ ԱԳՈՒՍԹՈՍԻՆԸ

Բէյթի ագսիոնը Ֆրգ.	228
Սիկարէթ Ա. Օս. Լիր.	86
» Բ	62
Թրամվայ	7 25
Թուտունա	2 32
Ազիկսասիոն Թրամվայ	502
Ասիլյանս	4 15
Գրէքի Թէնէքէլ	6 20
Մասրէֆէ Օթօման	5 01
Լօրիօմ	79 50
Գանգ Նասիոնալ տր Նրէ	39—
Թրանսվալ	51—
Ընդհանուր Թահվիլաթը	174—
Գին Դանս. Խշնան 8 կիւն ընթ.	—
» » » » »	—

ԱԳՇԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տա	Ֆ. Բ.
Գէյյաղ մէճիտիյէ Ֆրգ.	108—
Մէճիտիյէ	094—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—02
Ֆրանսզ ալթունը	87—16
Ռօլ	90—20
Գրէմից ալթունը	51—08
Գարպոն գայէսի	8—55

ԳԱՄՊԻՏ

Լօնտրա	109—25
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—
Նիւյորք Տոլար	88

ՏՈՒՌՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Սագզլլման բըխթըմ չիրքէթի թաբաքիրնտան իխրաճ օլունան 1 նումէրոսան 12500 նումէրոյա գատար պէհէրի 100 ֆրգ. գըյմէթինէ 12500 ատէա թահվիլաթըն տակա բէսմիուսուլէն թէսվիյէ գըլընմըշ օլմալը, թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլէրինին պէրմուճիպը նիզամ լազըմ կէլէն տամկա մուսամէլէսինին պիլա մասրաֆ խրֆասը զրմիրնտա Գալաթատա վագը Տէրսաատէթ պալըգխանէ վէ Թուզ նէզարէթինէտքի բու գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

6 մարտ 315 10—8

Թագսիմէ Պօղոսանէ օսգաղընտա ուճունտա արմուտի իւշ չէքի կիմիշի բէնգլի պիր ինճու ասըլը պիր էլմաս պիլէգիգ զայի խոլմիշ օլտուղընտան, հէր քիմ պուլուպ տա Տուլունը Ումումիյէ իտարէսինէ կէթիրէճէք օլուր իսէ՝ պէօյիւք պիր միւքեաֆաթ իթասրյա մէճմուն խոլիճէճկի իլան օլունը։

13 մարտ 315 3—2

ԻԼԱՆԱԹ

Մէհմէտ Մէմուսուհ էֆ.-նին՝ Խատիչէ հանըմ զլմմէթինտէ պա իլամ ալտաղը պուլընան մէպալիղին թէէմինը խաթիֆասը զրմիրնտա մէրհուն օյան պիր գըթա ալթուն ասաթ մէ պիր էլմաս եիւզիւք վէ պիր ֆիլէմենկ թաշը թուզրա բէսմինտէ իյնէսի՝ իչպու մանը հալ։ Ռումինին 22-նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 5 բատատէլերինտէ Տէրսաատէթ ճէվահիր Պէյնէսթէնինտէ պիրիմիզայտէ ֆիւրուխթ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ մահալինէ ազիմէթլէ մէմուրը մախսուսբնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ Իսակիւտար Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

15 մարտ 315

Մէյվէ կէօմբիւկի նէզարէթինին՝ մէյվէիոշ ճիհէթի գահվէ վէ սու վէ չէրպէթ վէ մէյվէթէր ճիհէթի էքմէք վէ սու վէ գահվէ սաթճըլըգլարը՝ իշպու 315 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտէթ վէ չէրիթը մալիմէ իլէ պիրիմիզայտէ թէգարրուր իտէճէք պէտէլ մուգապիլինտէ իհալէ վէ իլգամ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանէն պիր հաֆթա միւրուրինտէ տէկին միւզայտէյտէ բէյ սիւրմէք իւզրէ տէբօզիթօ ագէնտէրինի միսթահսրլէն մէգքիւր կէսմրիւք նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

15 մարտ 315

Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Իսքէնտէր Զէյնէպի ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 9955 ղ., միւնագասա պէտէլի 6800 ղրշ.

Սիւլէյմանիյէտ Շէմսէտտին Մօլլա Քիւրանի մահալլէսինտէ Քիլիսէ ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 4388 ղրշ., միւնագասա պէտէլի 3000 ղ.

Գուսմգարուտա Գազանի Սաատի մէսճիտինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 6306 ղրշ., միւնագասա պէտէլի 3900 ղ.

Գըրզ Զէյմէտ Քիւչիւք Գավանլարտա Բէվանի Զէլէպի ճամիի չէրիֆի մինարէսինին քիւլահրյա տէօքիւմիւշ սրվալարընն մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 1127 ղրշ., միւնագասա պէտէլի 900 ղ.

Զըրշըրտա Հիւսէյինզատէ Մուհիտտին էֆ. ճամիի չէրիֆինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 10416 ղ., միւնագասա պէտէլի 7300 ղ.

Մահմուտ Բաշատա Քիւրքճի խանը ավլուսընտաքի խարապ վէ մուսթթալ չէմէնին մէսարիֆը ինշախյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 18590 ղ., միւնագասա պէտէլի 12500 ղ.

Ֆաթիհէտ Նագշիպի Վալիսէ Սուլթան Թիւրպէսի տէրունինտէ վագը Միհնրէտ Սուլթան Թիւրպէսինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 10919 ղ., միւնագասա պէտէլի 7800 ղ.

Զէքէրիա գարիյէսինտէ էսպագ Մուֆթի Զէլէպի ճամիյէտ մէքթէպինին մէսարիֆը թամիրիյէսի՝ քէշֆ տէֆթէրի եէքիւնի 9983 ղ., միւնագասա պէտէլի 8000 ղ.

Էվգաֆը Հիմայուն Խաղինէսինէ թամիր իթիտիրլէնէք օյան պալէտատ մուհարրիր 8 գալէմ խայրաթը չէրիֆէնին քէշֆ տէֆթէրլէրինտէ մուհարրէր մէսարիֆը ինշախյէ վէ թամիրիյէլերի պիմիմնագասա զկյրլերինտէ մուրագգամ պէտէլաթ իլէ թալիպլերի էօհտէլերինտէ պուլընտրընա, վէ խայրաթը մէգքիւրէնին մէսարիֆը ինշախյէ վէ թամիրիյէլերի 10,000 ղ., վէ անտէն տուն օլանլար իչիւն թարիխը իլան օլան մարտը Ռումինին 15-նճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն 3 կիւն զարֆընտա պէրմուճիպը նիզամ 100-տէ 5, վէ 10.000 ղ.-տան գիյատէ իսէ՝ քէզալիք միւատէթը մէգքիւրէ զարֆընտա 100-տէ 3 թէնզիլ գապալ օլունճաղընա պինէն, թալիպ օլանլարը՝ մէճլիսը խտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

13 մարտ 315 4—2

Եանգօնընն՝ Աղաւնի հանըմ զիմմէթինտէ մահքիմունպիհ ալաճաղը օյան մէպալիղին թէէմինը խաթիֆասը զրմնընա Գալաթատա Շէհսիւվար Պէյ օսգաղընտա 37 վէ 37 վէ 37 միւքերրէր նումէրոյար իլէ մուրագգամ իւշ գաթտան խպարէթ պէհէր գաթընտա 3-էր արարթմանը հավի պիր պապ խանէ վէ թահթընտա պիր պապ շարապ տէբօսրյա պիր պապ քէպիր մաթպաատա անճագ մուայյէն սրրթի միլք մահալինտէ 8 հիսսէ իթիպարը իլէ մէճուունէի մէգպուրէնին միւթէսարրթի օլտուղը պիր հիսսէի չայիասը թահթը հանգէ ալընարագ, լէտէլ միւզայտէ 13000 ղրշ. ալթուն ագշէ պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ օլտուղընտան, թարիխը իլանէն իթիպարէն 31 կիւն, եանի կէլէճէք նիսանը Ռումինին 17-նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10-ա գատար 100-տէ 5 գամմ գապալ օլունմասը, վէ զիքր օլունան եէվմ վէ սաաթատա սոն միւզայտէսի պիլիճրա գարարը գաթիսի քէշիտէ օլունարագ թալիպի էօհտէսինէ կէշիրիլէճէկի մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան վէ անտէն սօնրա հէր նէ գամմ վուգուպուլուր իսէ գապալ օլունմայաճաղընտան, հիսսէի մէգքիւրէյէ 100-տէ 5 գամմրյա թալիպ օլանլարը վէ տահա գէյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյինլերին պէտէլը միւզայտէնին էօշրինէ միւսավի բէյ ագշէսիյլէ պէրապէր միւտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի իճրա տարիբէսինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի, վէ եէվմ վէ վագթը մէգքիւրէ խաղեի մէգքիւրը բիշիհաղընտա հազրը պուլընմալարը՝ տարիբէի մէգքիւրէսէն իլան օլունը։

16 մարտ 315 3—2

Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէնիւէսի իչիւն նիմունէլերի վէճճլէ պիլմիճնագասա միւպայէսարընա լիհզում կէսրիճնէն միհհիմմաթը գրթասիյէնին իթիսարընա թալիպ օլանլարը՝ միճնագասատա պուլընմագ իւզրէ բազար էրթէսի վէ սայր վէ բէնճէյնպահ կիւնլէրի Ռումինին 15-նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10-ա գատար միւզայտէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիճնէ միւսավի թէէմին պէտէլի միւտէթ իսթէյիրլէ պիր հաֆթա միւրուրինտէ տէկին միւզայտէյտէ բէյ սիւրմէք իւզրէ սէբօզիթօ ագէնտէրինի միսթահսրլէն մէգքիւր կէսմրիւք նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

13 մարտ 315 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղրշ.-տան նագտէն խֆա վէ նըսֆը պիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզգիքը մահլիլաթը իչպու 1315 սէնէսի մարտընն 8-ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէգքիւրը 15-նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10-ա գատար միւզայտէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիճնէ միւսավի թէէմին պէտէլի միւտէթ իսթէյիրլէ պիր հաֆթա միւրուրինտէ տէկին միւզայտէյտէ բէյ սիւրմէք իւզրէ սէբօզիթօ ագէնտէրինի միսթահսրլէն մէգքիւր կէսմրիւք նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

13 մարտ 315 3—2

ՏՕՌԹՕՐ ԹԻԹՐԱՊԵԱՆ

Շէհրիմիզ աթրպաի հաղիպարընտան տօգթ. Թիւրապ էֆ. պու տէֆա էվրօբատան ավտէթլէ, Պէյօղլունտա Միսք սօգաղընտա 6 նումէրօ իլէ մուրագգամ խանէսինտէ բազար էրթէսի, սալը, չարշէնպիհ վէ բէնճէյնպահ կիւնլէրի ագշամա գատար քէնտիսինէ միւրաճաաթ իթմէք խթէյէնլերի թէտավի խտէճէք տիր։ 26—17

վէ թէրպիէն 140 ղրրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 160 ղրրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա.

..5250.—Դասրմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եուսուֆ Պոյու ճատատէսինտէ միքէրրէր 301 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 222 ղրրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 3 սուֆա վէ 25 ղրրա 19 բարմագ պաղչէ վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքանը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Հիւսնի.

..8334.—Դանթարճըլարտա Սաբրը Թիմուր մահալլէսինտէ Դանթարճըլար ճատատէսինտէ 42 վէ միքէրրէր 42 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 50 ղրրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սաղիր օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքանը միշթէմիլ վէ չէհրի 160 ղ. քիրալը քարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլիս հիսսէսի. Հիւսնի.

..6250.—Անանսալու Հիսարընտա Զավուշ Պաշը ճատատէսինտէ 6 նումէրօլը տէրունինտէ 500 ղրրա մահալինտէ 3 օտա վէ 2 գույու վէ 1 սամանլըգ վէ 1 ախրրը միշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 70000 ղրրա պէօյիւք Արմուտ պօսթանը սիմէքլէ արիգ պիր գրթա պօսթան կէտիկինին 48 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ.

..2250.— Մաճունճը գուրպինտ Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Հիւսամէտտին սօգաղընտա միքէրրէր 19 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 55 ղրրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 25 ղրրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..7500.—Գարանը Տագիգտ Խավաճէ Խալիլ Աթթար մահալլէսինտէ Իյճատիյէ օսգաղընտա միքէրրէր 29 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 75 ղրրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 ղրրա պաղչէյի միշթէմիլ նիմ քարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Հիւսնի.

..2250.—Եէնիքէօյտէ Կիւղէյէ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Գարալը Պագգալ օսգաղընտա 20 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 158 ղրրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 105 ղրրա պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 85 ղ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..5000.— Սուլթան Պայազիտ Սուլթան Պայազիտ Մէյտանը ճատատէսինտէ սթիգ 40 վէ ճէտիտ 42 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 ղրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 ղղ. քիրալը մուգատտէմ քեաղրճը կէտիկի օլուպ էլեէվմ ախշապ եաղլրգճը վէ սարրաֆ օլարագ խաթիմալ օլընան իքի պապ տիւքքան կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Հիւսնի.

ՏՕՌԹՕՐ ԹԻԹՐԱՊԵԱՆ

Շէհրիմիզ աթրպաի հաղիպարընտան տօգթ. Թիւրապ էֆ. պու տէֆա էվրօբատան ավտէթլէ, Պէյօղլունտա Միսք սօգաղընտա 6 նումէրօ իլէ մուրագգամ խանէսինտէ բազար էրթէսի, սալը, չարշէնպիհ վէ բէնճէյնպահ կիւնլէրի ագշամա գատար քէնտիսինէ միւրաճաաթ իթմէք խթէյէնլերի թէտավի խտէճէք տիր։ 26—17

1852-է ՄՈՒՍՍԷՊ

ՏՕԹԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ վէ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՅ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն. ՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԴԱ ՏՕՂՐՈՒ ԼՕԼՏԱ 396 Ն. ՝

(Եանի պէրախանէնէն իսար գամբնտա. Զըպա-գէճեանլարը Ըա գարըրընտա)

Էն չէսիտ ազրբաք օյան տիլլերի միւքէմմել ալէաթ վասրթասրյա դէր ոէճոտ ալտուտրրրար. ազրբ էլ էլէնլերէն ազրբազ կերի սեռերի՝ չարթ տրը։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իլէ տայանրգալը, զարիֆ վէ թապիի տիլին թրպգրար էյրէթի տիլլեր եարարար, վէ Ե-ալ կեզ Ի-ալ-Ն դէլիֆն, ԼԵՆԵ-ԼԵՆԵ-ԼԻՍ էէ ՀԵՂԵՈՒ ԼՈՒԹԸՐԱԼ ԷՐԴԷ-ԼԻՍ թ էէմին խտէրլեր։

Աղրզ խասթալրգալարը թէճամրյա թէտավի օլունը, վէ ուլուլրբրբ իրաճլար վէ միւքէմմել քէրբէթինէ վասրթասրյա տաղրբարգա տիլ չրգասրրրր։

Զեյ.—Ա հէրիգա ատէթի մուճիպինճէ, գրչ մէվսիմինտէ բազար կիունլերի տէ (եօլէնէ գոսրբ), վէ հէր կիւն (եարբ նէճէյէ գոսրբ) Պէյօղլունտա քի մահալը մախսուստա խասթա գապալ օրունը։